

ملخص عن التلزم

إسم الجهة الشارية	مصرف لبنان – مديرية الخدمات
عنوان الجهة الشارية	مصرف لبنان – الحمرا – المركز الرئيسي
رقم وتاريخ التسجيل	SD00306-2023
عنوان التلزم	تلزم صيانة مولدات مصرف لبنان في المركز الرئيسي وجميع فروعها.
موضوع التلزم	يرغب مصرف لبنان بتلزم صيانة المولدات في المركز الرئيسي وفروعه كافة. يتضمن التلزم كلفة اليد العاملة وقطع الغيار للأعطال المستجدة وكلفة إستئجار مولد بديل في حال طلب ذلك مصرف لبنان من الملتزم.
طريقة التلزم	مناقصة عمومية عن فترة زمنية تبدأ اعتباراً من تاريخ إرساء التلزم ولغاية نهاية العام ٢٠٢٥ من ضمنها أيام الأحاد والأعياد الرسمية.
نوع التلزم	مناقصة عمومية
مدة صلاحية العرض ^١	٣٠ يوم عمل
ضمان العرض ^٢	كتاب ضمان مصرفي صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان ولصالحه بقيمة //٦٠,٠٠٠// دولار أميركي بموجب الملحق رقم (٤)
مدة صلاحية ضمان العرض ^٣	٥٨ يوم عمل
ضمان حسن التنفيذ ^٤	كتاب ضمان مصرفي صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان ولصالحه بنسبة ١٠ بالمائة من قيمة العقد النهائية (بموجب الملحق ٤)
معايير التقييم	<p>١. تحلل الأسعار إستناداً إلى العرض الأفضل نتيجة الإستحصال على أعلى علامة بموجب معادلة نسبية بين كلفة اليد العاملة مقارنة مع أكلاف قطع الغيار للأعطال المستجدة وإستئجار مولد بديل.</p> <p>٢. يقسم التلزم إلى مجموعات بحسب نوع المولدات المفصلة في الملحق رقم (٥).</p> <p>٣. يمكن إرساء تلزم أكثر من مجموعة لمورد واحد وذلك بحسب نوع المولدات المفصلة في الملحق رقم (٥). يكون الملتزم مسؤول عن تنفيذ كافة أعمال الصيانة والتوصيلات بناءً للأكلاف المقدمة من قبله خلال فترة التلزم.</p>
مكان استلام دفتر الشروط الخاص	منشور على منصة هيئة الشراء العام مع الإشارة أن الراغبين جدياً بالإشتراك بالمناقصة/ طلب عروض الأسعار إرسال بريد إلكتروني على العنوان التالي: purchasingunit@bdl.gov.lb مرفق به إذاعة تجارية للشركة لا يعود تاريخها لأكثر من سنة وذلك قبل خمسة (٥) أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض
مكان تقديم العروض	مصرف لبنان – المركز الرئيسي – وحدة المشتريات – المبنى "ب" – الطابق الأول
الموعد النهائي لتقديم العروض	الأربعاء ٢٣-٨-٢٠٢٣ الساعة ١١:٠٠
موعد فض العروض	الأربعاء ٢٣-٨-٢٠٢٣ الساعة ١١:٠٠
مكان فض العروض	مصرف لبنان- المركز الرئيسي
مدة التنفيذ	إن مدة العقد تبدأ اعتباراً من تاريخ إرساء التلزم ولغاية نهاية العام ٢٠٢٥ من ضمنها أيام الأحاد والأعياد الرسمية. على أن يتم الحضور إلى مصرف لبنان خلال ٤ ساعة من طلبنا مباشرة للقيام بالزيارة الميدانية لزوم الكشف والصيانة إضافة إلى المضي بالتصليح أو بتركيب المولد البديل خلال مهلة أقصاها ٢٤ ساعة بما فيها فترات الأعياد الرسمية وأيام الأحاد من تاريخ تبليغ الملتزم بالعتل.
عملة العقد	يجب تأمين القطع المطلوبة على مدى سبعة أيام في الأسبوع وذلك ٢٤/٢٤ ساعة حتى خلال فترات الأعياد الرسمية وأيام الأحاد.
دفع قيمة العقد ^٥	بالدولار الأميركي
	يسدد مصرف لبنان المستحقات المسعرة بالدولار الأميركي نقداً بالليرة اللبنانية على أساس سعر منصة صيرفة مضافاً إليها، إن وجب ذلك، هامشاً (هامش نسبي %) تراعى فيه، في حينه، الفروقات المتعددة لتسعير الليرة اللبنانية مقابل الدولار الأميركي في حال توفرها. يتم تحديد الهامش من قبل مصرف لبنان بتاريخ تسديد كل دفعة لإحتساب قيمتها النهائية.

١ م. ٢٢ من ق.ش.ع
٢ م. ٣٤ من ق.ش.ع
٣ م. ٣٤ من ق.ش.ع
٤ م. ٣٥ من ق.ش.ع
٥ م. ٣٧ من ق.ش.ع

مصرف لبنان

**دفتر شروط خاص تلزيم صيانة المولدات في المركز الرئيسي
لمصرف لبنان وفروعه كافة متضمنة كلفة اليد العاملة وقطع الغيار
للأعطال المستجدة وكلفة إستئجار مولد بديل**

تمت المصادقة على أحكام دفتر الشروط الخاص الحاضر كافة بتاريخ

يرجى ، تحت طائلة رفض العرض ، التقيد حرفياً بالشروط	الشكائية والموضوعية المطلوبة بموجب دفتر الشروط الخاص	الحاضر.
--	--	---------

Checklist

Please check the fields below with:

✓ Submitted Document (مستند مقدم)

X Document Not Submitted (مستند غير مقدم)

المستندات المقدمة من قبل العارض	المستندات المطلوبة من قبل مصرف لبنان
	1. إذاعة تجارية
	2. شهادة تسجيل في السجل التجاري
	3. التفويض القانوني بالتوقيع عن العارض
	4. عقد الشراكة (Joint Venture) إن وجدت
	5. شهادة تسجيل العارض في الـ TVA
	6. شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية
	7. براءة ذمة صادرة عن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي
	8. مستند يحدد فيه العارض مكاناً لإقامته
	9. إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري
	10. افادة صادرة عن المحكمة المختصة تثبت ان العارض ليس في حالة افلاس
	11. افادة صادرة عن المحكمة المختصة تثبت ان العارض ليس في حالة تصفية
	12. محضر اجتماع جمعية عمومية للمساهمين مع لائحة الحضور
	13. كتاب تعهد
	14. كتاب ضمان مصرفي
	15. دفتر الشروط الخاص الحاضر مختوماً وموقعاً وفقاً للأصول
	16. الطرف المختوم المتضمن لوائح الأسعار مختومة وموقعة وفقاً للأصول
	17. كتاب تعهد بالامثال
	18. لائحة الشروط التقنية والفنية
	19. لائحة ببعض زبائن العارض ولمشايخ مماثلة
	20. بطاقة إنتساب العارض في أي من النقابات
	21. سجل عدلي للمفوض بالتوقيع
	22. في حال كان العارض شركة أجنبية: • التفويض القانوني بالتوقيع • شهادة تسجيل شركته أو مؤسسته لدى المراجع المعنية في بلده • إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية تثبت مقاطعة العدو الإسرائيلي
	23. شهادة إنتساب صادرة عن غرفة التجارة والصناعة والزراعة
	24. شهادة الجودة الخاصة بالعارض (ISO).
	25. Catalogue- Brochure-....
	26. أي مستند اضافي، ان وجد (Any Other Document, if available)

القسم الأول

أحكام خاصة بتقديم العروض وارساء التلزم

المادة 1: المصطلحات

1. يقصد بكلمة "المصرف" الجهة الشارية - مصرف لبنان.
2. يقصد بكلمة "العارض" المؤسسة أو الشركة مقدمة العرض أو أي شخص طبيعي.
3. يقصد بكلمة "الملتزم" المؤسسة أو الشركة التي تم اعتماد عرضها أو أي شخص طبيعي.
4. يقصد بكلمة "قانون الشراء العام" القانون رقم 21/244 تاريخ 2021/07/19.
5. يقصد بكلمة "المناقصة" / "عروض أسعار" إجراءات الشراء بواسطة مناقصة عمومية أو عروض أسعار.
6. يقصد بكلمة "لجنة التلزم" لجنة التلزم لدى المصرف المنصوص عليها في المادة 100 من قانون الشراء العام.
7. يقصد بكلمة "لجنة الاستلام" لجنة الاستلام لدى المصرف المنصوص عليها في المادة 101 من قانون الشراء العام.
8. يقصد بكلمة "العقد" العقد الذي سيوقع بين المصرف والملتزم.
9. يقصد بكلمة "الإلتزام / التلزم" مشروع تلزم صيانة المولدات في المركز الرئيسي لمصرف لبنان وفروعه كافة متضمنة كلفة اليد العاملة وقطع الغيار للأعطال المستجدة وكلفة إستئجار مولد بديل

المادة 2: الدعوة إلى التلزم

- 1- تتم الدعوة الى هذا التلزم عبر الإعلان والنشر على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.
 - 2- مرفقات دفتر الشروط الخاص:
 - الملحق رقم 1: لائحة الشروط التقنية والفنية
 - الملحق رقم 2: كتاب التعهد
 - الملحق رقم 3: مستند تصريح النزاهة
 - الملحق رقم 4: نموذج كتاب ضمان
 - الملحق رقم 5: لوائح الأسعار والكشف بالكميات
 - إن لائحة قطع الغيار هي على سبيل المثال لا الحصر، كونه قد يطرأ أعطال لقطع غير مذكورة فيها.
 - الملحق رقم 6: تحليل الأسعار
 - الملحق رقم 7: كتب الإمتثال (خمس - 5 - وثائق)
- إن دفتر الشروط الخاص منشور على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام ويمكن الحصول على نسخة منه عبر البريد الإلكتروني بعد مراجعة وحدة المشتريات لدى مصرف لبنان.
- يُطبق على دفتر الشروط الخاص الحاضر أحكام قانون الشراء العام رقم 244 تاريخ 2021/7/29 والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء.

المادة 3: طريقة التلزم والمعايير المعتمدة

يجري التلزم عبر الإعلان على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام. يسند التلزم مؤقتاً الى العارض المقبول شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والتقنية والمالية وفقاً للمعايير المحددة في تحليل الأسعار (الملحق رقم 6).

المادة 4: شروط مشاركة العارضين

I- يحق الاشتراك في هذا التلزم لكل شخص معنوي/طبيعي تتوافر فيه الشروط التالية:

- 1- يقدم العرض بصورة واضحة وجليّة جداً من دون أي شطب أو حك.
- 2- يصرح العارض في عرضه أنه اطلع على دفتر الشروط الخاص هذا والمستندات المتممة له وأخذ نسخة عنه؛ وأنه يقبل الشروط المبينة فيه ويتعهد التقيد بها وتنفيذها جميعها من دون أي نوع من أنواع التحفظ أو الاستدراك وأنه يقدم عرضه على هذا الأساس ويلصق على كتاب التعهد والتصريح المرفقين ربطاً بالطابع المالية المتوجبة.
- 3- يرفض كل عرض يتضمن أي تحفظ أو استدراك.
- 4- يلتزم بكتمان السر المنشأ بقانون ٣ أيلول ١٩٥٦ ويشمل هذا الموجب جميع المعلومات التي قد يستحصل عليها من مصرف لبنان أو قد يطلع عليها، وعليه أن يحافظ على هذه المعلومات بالعناية التي يحافظ بها على المعلومات السرية الخاصة به،

II- يتوجب على العارض تقديم مغلفين يتضمنان المستندات المعدة أدناه وفقاً لما يلي:

أولاً: الغلاف رقم (١) الوثائق والمستندات الإدارية والتقنية

الوثائق والمستندات الإلزامية:

- 1- إذاعة تجارية محدّد فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض، تُبين توقيع المفوض قانوناً بالتوقيع على العرض، مصادق عليها لدى السجل التجاري بتاريخ لا يقل عن سنة (صورة طبق الاصل) – ان يكون موضوع الشركة واضح يتماشى مع نوع الخدمات التي تقدمها لمصرف لبنان.
- 2- شهادة تسجيل في السجل التجاري.
- 3- التفويض القانوني بالتوقيع عن العارض مصدقاً عليه وفقاً للأصول في حال توجبه (وكالة لدى كاتب العدل) او محضر مجلس ادارة لا يتعدى سنة من تاريخ انعقاد الاجتماع مصادق عليه لدى السجل التجاري المتضمن التفويض بالتوقيع.
- 4- عقد الشراكة مصدقاً عليه وفقاً للأصول في حال توجبه (Joint Venture).
- 5- شهادة تسجيل العارض في وزارة المالية يتضمن رقم تسجيل العارض كمكلف بالضريبة على القيمة المضافة إذا كان خاضعاً لها. وفي حال عدم خضوع العارض لأحكام الضريبة على القيمة المضافة، عليه ان يذكر ذلك خطياً وعلى كامل مسؤوليته.
- 6- شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية.
- 7- براءة ذمة صادرة عن الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي مصدقاً عليها وفقاً للأصول لا يعود تاريخها لأكثر من سنة.
- 8- مستند يحدد فيه العارض مكاناً لإقامته (عنوان واضح- بريد إلكتروني- رقم هاتف-...) للتواصل معه وذلك بغية إستلام التبليغات كافة.
- 9- إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين: المؤسسين، الأعضاء، المساهمين، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض.
- 10- إفادة صادرة عن المحكمة المختصة (السجل التجاري) تثبت ان العارض ليس في حالة إفلاس.
- 11- إفادة صادرة عن المحكمة المختصة (السجل التجاري) تثبت ان العارض ليس في حالة تصفية.

- 12- محضر اجتماع جمعية عمومية للمساهمين مع لائحة الحضور (تحدد هوية ونسبة ملكية مع توقيع كل شخص أو شركة يملك أكثر من ٢٠% في رأسمال الشخص المعنوي) لا يتعدى ثلاث سنوات من تاريخ انعقاد الاجتماع، مصادق عليه لدى السجل التجاري.
- 13- كتاب تعهد، مطابقاً للنموذج المرفق بدفتر الشروط الخاص الحاضر (ملحق رقم ٢) موقعاً وفقاً للأصول وملصقاً عليه رسم الطابع المالي المتوجب.
- 14- كتاب ضمان مصرفي، مطابقاً للنموذج المرفق بدفتر الشروط الخاص الحاضر (ملحق رقم ٤) مختوماً وموقعاً وفقاً للأصول.
- 15- دفتر الشروط الخاص الحاضر مختوماً وموقعاً وفقاً للأصول.
- 16- الطرف المختوم المتضمن لوائح الأسعار مختومة وموقعة وفقاً للأصول (اللوائح الأصلية المسلمة إلى العارض) (ملحق رقم ٥).
- 17- كتاب تعهد بالامتثال معد من قبل وحدة الإمتثال لدى المصرف مختوماً وموقعاً وفقاً للأصول (الملحق رقم ٧).
- 18- لائحة الشروط التقنية والفنية (ملحق رقم ١) مختومة وموقعة وفقاً للأصول وجدول الكميات.
- 19- لائحة بـ ١٠ زبائن للعارض على الأقل لمشاريع مماثلة من حيث الحجم والنوع أنجزها ما بين العام ٢٠١٥ لغاية تاريخه مع العنوان الكامل والأرقام الهاتفية والبريد الإلكتروني لهؤلاء الزبائن.
- 20- بطاقة إنتساب العارض في أي من النقابات في حال كان مشروع الإلتزام متعلق بمهنة منظمة من قبل نقابة.
- 21- سجل عدلي للمفوض بالتوقيع لا يعود تاريخه لأكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ انعقاد الاجتماع.
- 22- في حال كان العارض شركة أجنبية، يتوجب الحضور للممثل القانوني عن الشركة أو أن يكون لها وكيل أو ممثل في لبنان مكلف بتوقيع عنها المستندات والوثائق والعقد الناتج عن الإلتزام.
- في هذه الحالة، يتوجب أيضاً على العارض الأجنبي أن يتقدم بما يلي:
- شهادة تسجيل شركته أو مؤسسته لدى المراجع المعنية في بلده مصدقة من السفارة اللبنانية ووزارة الخارجية في لبنان.
- إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية تُثبت انطباق أحكام قانون مقاطعة العدو الاسرائيلي على العارض على أن لا يعود تاريخ تصديقها لأكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ جلسة التلزم.
- المستندات المطلوبة أعلاه.

الوثائق والمستندات الاختيارية:

- 1- شهادة إنتساب صادرة عن غرفة التجارة والصناعة والزراعة تُثبت أن العارض يتعاطى تجارة أو صناعة المواد موضوع التلزم، صالحة بتاريخ تصديقها لأكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ جلسة التلزم.
- 2- شهادة الجودة الخاصة بالعارض (ISO).
- 3- أي مستند فني إضافي (....- Brochure- Catalogue).

إن جميع المستندات والوثائق المقدمة في العرض يجب أن تكون مصدقة وفقاً للأصول ومرقمة وفقاً للترتيب الوارد في الـ Check list المرفقة ربطاً ويكون كل عارض مسؤولاً عن صحة المعلومات المقدمة من قبله. إن عدم التقيد حرفياً بمضمون وشروط المستندات المذكورة أعلاه و/أو عدم ملاءمة العرض المقدم للمواصفات الفنية المطلوبة لا سيما عدم التقيد باللوائح المعدة من قبل المصرف، يؤدي إلى عدم فتح الطرف المختوم المتضمن لوائح الأسعار، وبالتالي استبعاد العرض كلياً.

ثانيًا: الغلاف رقم (٢) بيان الأسعار

يُقدم العارض بيانًا بالأسعار موقع ومختوم من قبله ضمن ظرف مقفل يُدَوّن عليه موضوع التلزم وإسم العارض وفقًا للملحق رقم (5) ويتضمن الأكلاف لكل من اليد العاملة السنوية وقطع الغيار للأعطال المستجدة وكلفة إستئجار مولد بديل على حدا، تدون الأسعار بالأرقام والحروف الكاملة دون حك أو شطب أو زيادة لكلمات غير مصدق عليها، علماً أنه في حال اختلاف قيمة الأرقام عما هو مدون بالأحرف، يعتمد السعر الأدنى.

تشمل الأسعار جميع المصاريف والرسوم والضرائب، بما فيها الضريبة على القيمة المضافة في حال توجبها، والأجور والأتعاب ومصاريف النقل والأعباء مهما كانت التي تستحق قبل وخلال مدة تنفيذ الإلتزام.

على العارض أن يقدم سعره مفصلاً مع السعر الإجمالي للتلزم بما فيه الضريبة على القيمة المضافة.

على العارض أن يلتزم بالأسعار التي قدمها في عرضه دون أن يكون له حق التغيير أو المراجعة طيلة مدة التعاقد معه في حال تم إختياره لتنفيذ الإلتزام.

III- يقتضي على العارض أن يدون على كل غلاف محتوياته وموضوع التلزم وتاريخ جلسة التلزم وإسم العارض على أن يوضع الغلافين المذكورين أعلاه ضمن غلاف واحد يدون عليه موضوع التلزم وتاريخ جلسة التلزم فقط دون أية عبارة فارقة أو إشارة مميزة كإسم العارض أو صفته أو عنوانه، وذلك تحت طائلة رفض العرض.

المادة 5: العروض المشتركة (المادة ٢٣ من قانون الشراء العام)

لا يجوز أن يشترك في تنفيذ المشروع هذا عدة موردين أو مقدّمي خدمات أو مقاولين بموجب عقد شراكة أو اتفاقية مشتركة (joint venture).

المادة 6: طلبات الاستيضاح (المادة ٢١ من قانون الشراء العام)

يحقّ للعارض تقديم طلب استيضاح خطّي حول دفتر الشروط خلال مهلةٍ تنتهي قبل عشرة أيام من تاريخ تقديم العروض وذلك عبر البريد الإلكتروني على العناوين التالية: purchasingunit@bdl.gov.lb، على مصرف لبنان الإجابة خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض. ويُرسَل الإيضاح خطيّاً، في الوقت عينه، من دون تحديد هويّة مُصدِر الطلب، إلى جميع العارضين الذين زوّدهم مصرف لبنان بملفات التلزم، وتطبق أحكام المادة ٢١ من قانون الشراء العام في حال ارتأى مصرف لبنان اجراء تعديلات على دفتر الشروط لأي سبب كان أو بمبادرة منه أم نتيجة لطلب استيضاح مقدم من احد العارضين، وفي كل ما يتعلق بعقد الاجتماعات مع العارضين، كما يُمكن لمصرف لبنان، عند الاقتضاء، تحديد موعد معيّن للعارضين المحتملين لمعاينة الموقع، مع العلم أنّه يتوجب على العارض القيام بزيارة ميدانية على كافة مواقع المولدات في المركز الرئيسي لمصرف لبنان وفروعه كافة للتأكد من تغطية كافة الشروط المطلوبة بهدف دقة التسعير.

المادة 7: مدة صلاحية العرض (المادة ٢٢ من قانون الشراء العام)

- يُحدد دفتر الشروط الحاضر مدة صلاحية العرض بـ ٣٠ يوم عمل من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
- يمكن لمصرف لبنان أن يطلب من العارضين، قبل انقضاء فترة صلاحية عروضهم، أن يمدّدوا تلك الفترة لمدة إضافية محدّدة. ويُمكن للعارض رفض ذلك الطلب من دون مصادرة ضمان عرضه.
- على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم أن يمدّدوا فترة صلاحية ضمانات العروض، أو أن يُقدّموا ضمانات عروض جديدة تُغطّي فترة تمديد صلاحية العروض. ويُعتبَر العارض الذي لم يمدّد ضمان عرضه، أو الذي لم يقدّم ضمان عرض جديد، أنه قد رَفَضَ طلب تمديد فترة صلاحية عرضه.

4. يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلّمه الجهة الشارية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.
5. تمدد صلاحية العرض حكماً في حال تجميد الإجراءات لفترة محددة من قبل هيئة الاعتراضات وفق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام، وذلك لفترة زمنية تعادل فترة تجميد الإجراءات. وعلى العارض تمديد فترة ضمان عرضه تبعاً لذلك.

المادة 8: ضمان العرض (المادة ٣٤ من قانون الشراء العام)

1. يُحدد ضمان العرض لهذا التلزم بمبلغ //٦,٠٠٠// دولار أميركي (ستة آلاف دولار أميركي) بحسب النموذج المرفق في الملحق رقم ٤.
2. تُحدّد مدة صلاحية ضمان العرض بـ ٥٨ يوم عمل من تاريخ جلسة التلزم.
3. يجدد مفعول ضمان العرض تلقائياً إلى أن يقرر إعادته إلى العارض.
4. يُعاد ضمان العرض إلى الملتزم عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ، وإلى العارضين الذين لم يرس عليهم التلزم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.

المادة 9: ضمان حسن التنفيذ (المادة ٣٥ من قانون الشراء العام)

1. تحدد قيمة ضمان حسن التنفيذ بنسبة لا تزيد عن ١٠% من قيمة العقد.
2. يجب تقديم ضمان حسن التنفيذ خلال فترة لا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد. وفي حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يُصادر ضمان العرض.
3. يبقى ضمان حسن التنفيذ مجمداً طوال مدة التلزم، ويُحسم منه مباشرة وبدون سابق إنذار وعند أول طلب ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملتزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.
4. يعاد ضمان حسن التنفيذ إلى الملتزم بعد انتهاء مدة التلزم واتمام الإستلام النهائي الذي يجري بعد تأكد لجنة الإستلام من أن التلزم جرى وفقاً للأصول.

المادة 10: طريقة دفع الضمانات (المادة ٣٦ من قانون الشراء العام)

يقدم ضمان العرض كما ضمان حسن التنفيذ بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يُبين أنه قابل للدفع عند أول طلب، ويقدم ضمان العرض بإسم الإلتزام لصالح مصرف لبنان.

المادة 11: تقديم العروض

1. ترسل العروض بواسطة البريد أو باليد مباشرة إلى مصرف لبنان- وحدة المشتريات.
2. يُحدد الموعد النهائي لتقديم العروض وفق ما ينص عليه الإعلان المتعلق بهذا التلزم، والمنشور على المنصة الالكترونية المركزية لهيئة الشراء العام. (يكون موعد جلسة التلزم فوراً عند انتهاء مهلة استقبال العروض).
3. يزود مصرف لبنان العارض بإيصال يُبين فيه رقم تسلسليّ بالإضافة إلى تاريخ تسلّم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.
4. يحافظ مصرف لبنان على أمن العرض وسلامته وسريته، وتكفل عدم الاطلاع على محتوياته إلا بعد فتحه وفقاً للأصول.
5. لا يُفتح أيّ عرض يتسلّمه مصرف لبنان بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يُعاد مختوماً إلى العارض الذي قدّمه.
6. لا يحقّ للعارض أن يقدم أكثر من عرض واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.

المادة 12: فتح وتقييم العروض

1. تفتّح العروض لجنة التلزم المنصوص عنها في المادة ١٠٠ من قانون الشراء العام حيث تتولى حصراً دراسة ملف التلزم وفتح وتقييم العروض وذلك في جلسة علنية تعقد فور انتهاء مهلة تقديم العروض.
2. على رئيس اللجنة وعلى كلّ من أعضائها أن يتتخّى عن مهامه في اللجنة المذكورة في حال تبين وجود تضارب مصالح مع المشاركين في إجراءات الشراء، وذلك فور معرفته بذلك.
3. يمكن للجنة التلزم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل مصرف لبنان للمساعدة على التقييم الفني والمالي عند الإقتضاء، وذلك بقرار من المرجع الصالح لدى مصرف لبنان. يخضع اختيار الخبراء من خارج مصرف لبنان إلى أحكام قانون الشراء العام.
4. يلتزم الخبراء بالسرية والحياد في عملهم ولا يحق لهم أن يقرّروا بإسم اللجنة أو أن يشاركوا في مداولاتها أو أن يفصحوا عنها، ويمكن دعوتهم للاستماع والشرح من قبل الجهات المعنية. كما يتوجّب على الخبراء تقديم تقرير خطي للجنة يضمّ إلزامياً إلى محضر التلزم.
5. في حال التباين في الآراء بين أعضاء اللجنة، تؤخذ القرارات بأغلبية أعضائها ويُدوّن أيّ عضو مخالف أسباب مخالفته.
6. يحقّ لجميع العارضين المشاركين في عملية التلزم أو لممثليهم المفوضين وفقاً للأصول حضور جلسة فض العروض.
7. تُفتّح العروض في جلسة علنية بحضور العارضين الراغبين في التاريخ المحدد لفض العروض بحسب الآلية التالية:
أ- يتم فض الغلاف الخارجي الموحد لكل عارض على حدة وإعلان اسمه ضمن المشاركين في التلزم.
ب- يتم فض العروض على مرحلتين:

المرحلة الأولى:

يتم فض الغلاف رقم (١) (الوثائق والمستندات الإدارية والتقنية المنصوص عنها في المادة ٤-II اعلاه) وفرز المستندات المطلوبة والتدقيق فيها تمهيداً لتحديد وإعلان أسماء العارضين المقبولين شكلاً والمؤهلين للاشتراك في بيان مقارنة الأسعار.

تحفظ الظروف المختومة المتضمنة لوائح الأسعار والكشف بالكميات بانتظار أن تفتح في المرحلة الثانية. يقوم المصرف بدراسة باقي المستندات وتُسبّغ العروض غير المستوفية للشروط المطلوبة كافة.

المرحلة الثانية:

عند الانتهاء من دراسة المستندات، يجري فض الغلاف رقم (٢) (بيان الأسعار) للعارضين المقبولين شكلاً كلّ على حدة وإجراء العمليات الحسابية اللازمة، وتدوين السعر الإجمالي لكل عارض بما فيه الضريبة على القيمة المضافة في حال كان العارض خاضعاً لها، تمهيداً لإجراء مقارنة وإعلان اسم الملتزم المؤقت. تُصحّح لجنة التلزم أيّ أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدّمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتبلغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري إذا كان حاضراً.

يحق للمصرف إجراء المرحلتين المذكورتين أعلاه في يوم واحد كلما دعت الحاجة.
ت- يمكن للجنة التلزم، في أيّ مرحلة من مراحل إجراءات التلزم، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكد من المؤهلات أو فحص العروض المقدّمة وتقييمها.

ث- تُسجّل وقائع فتح العروض خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزم، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي مصرف لبنان وهيئة الشراء العام والعارضين وممثليهم على أن يشكّل ذلك إثباتاً على حضورهم. تُدرج كل المعلومات والوثائق المتعلقة بوقائع الجلسة في سجلّ إجراءات الشراء المنصوص عليه في المادة ٩ من قانون الشراء العام.

- ج- لا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أيّ تغيير جوهري في المعلومات المتعلّقة بالمؤهلات أو بالعرض المقدّم، بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضين مؤهلاً أو جعل عرض غير مستوفٍ للمتطلبات مستوفياً لها.
- ح- لا يمكن إجراء أيّ مفاوضات بين مصرف لبنان أو لجنة التلزم والعارض بخصوص المعلومات المتعلّقة بالمؤهلات أو بخصوص العروض المقدّمة، ولا يجوز إجراء أيّ تغيير في السعر إثر طلب استيضاح من أي عارض.
- خ- تُدرج جميع المراسلات التي تجري بموجب هذه المادة في سجل إجراءات الشراء بحسب المادة ٩ من قانون الشراء العام.
- د- في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدّمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب أي مستندات معيّنة، يجوز للجنة التلزم الطلب خطياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محدّدة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، وذلك مع مراعاة أحكام الفقرة ٣ من البند الثاني من المادة ٢١ من قانون الشراء العام.
- ذ- تطبق احكام المادة ٥٥ من قانون الشراء العام على كيفية تقييم العروض.

المادة 13: استبعاد العارض

تستبعد الجهة الشارية العارض من إجراءات التلزم بسبب عرضه منافع أو من جرّاء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في احدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة الثامنة من قانون الشراء العام.

المادة 14: حظر المفاوضات مع العارضين (المادة ٥٦ من قانون الشراء العام)

تُحظر المفاوضات بين مصرف لبنان أو لجنة التلزم وأي من العارضين بشأن العرض الذي قدّمه ذلك العارض.

المادة 15: الأنظمة التفضيلية (المادة ١٦ من قانون الشراء العام)

خلافًا لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة //١٠// عشرة بالمئة عن العروض المقدّمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكوّنات العرض ذات المنشأ الوطني.

المادة 16: إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته:

يمكن لمصرف لبنان أن يلغي الشراء و/أو أي من إجراءاته في أيّ وقت قبل إبلاغ الملتزم المؤقت إبرام العقد، في الحالات التي نصّت عليها المادة ٢٥ من قانون الشراء العام.

القسم الثاني أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الالتزام

المادة 17: قواعد قبول العرض الفائق (أو التلزم المؤقت) وبدء تنفيذ العقد:

1. يقوم مصرف لبنان بقبول العرض المقدم الفائز ما لم:
أ- تُسقط أهليّة العارض الذي قدّم العرض الفائز وذلك بمقتضى المادة ٧ من قانون الشراء العام؛ أو
ب- يُلغ الشراء بمقتضى الفقرة ١ من المادة ٢٥ من قانون الشراء العام؛ أو
ج- يُرفض العرض الفائز عند اعتبار سعره منخفضاً انخفاضاً غير عادي بمقتضى المادة ٢٧ من قانون الشراء العام؛ أو
د- يُستبعد العارض الذي قدّم العرض الفائز من إجراءات التلزم للأسباب المبينة في المادة ٨ من قانون الشراء العام.
2. بعد التأكد من العرض الفائز يبلغ مصرف لبنان العارض الذي قدّم ذلك العرض، كما ينشر بالترتيب من قراره بشأن قبول العرض الفائز (التلزم المؤقت) والذي يدخل حيّز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمن على الأقل، المعلومات التالية:
أ- إسم وعنوان العارض الذي قدّم العرض الفائز (الملتزم المؤقت)؛
ب- قيمة العرض، ويمكن إضافة ملخص لسائر خصائص العرض الفائز ومزاياه النسبية إذا كان العرض الفائز قد تمّ تأكيده على أساس السعر ومعايير أخرى؛
ج- مدة فترة التجميد بحسب هذه الفقرة.
3. فور انقضاء فترة التجميد، يقوم مصرف لبنان بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدّى //١٥// خمسة عشر يوماً.
4. يوقع المرجع الصالح لدى مصرف لبنان العقد خلال مهلة //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. يمكن أن تُمدّد هذه المهلة إلى //٣٠// ثلاثين يوماً في حالات معينة تحدّد من قبل مصرف لبنان.
5. يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى مصرف لبنان عليه.
6. لا يتخذ مصرف لبنان ولا الملتزم المؤقت أي إجراء يتعارض مع بدء نفاذ العقد أو مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنية الواقعة ما بين تبليغ العارض المعني بالتلزم المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد.
7. في حال تمنّع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، يصادر مصرف لبنان ضمان عرضه. في هذه الحالة يمكن لمصرف لبنان أن يلغي الشراء أو أن يختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحددة في قانون الشراء العام وفي ملفات التلزم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول. تُطبّق أحكام هذه المادة على هذا العرض بعد إجراء التعديلات اللازمة.

المادة 18: قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادياً (المادة ٢٧ من قانون الشراء العام)

- يجوز لمصرف لبنان أن يرفض أي عرض إذا اعتبر أنّ السعر، مُقترناً بسائر العناصر المكوّنة لذلك العرض المقدم، مُنخفض انخفاضاً غير عاديّ قياساً إلى موضوع الشراء وقيّمته التقديرية وتُطبّق أحكام المادة ٢٧ من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

المادة 19: مدة التنفيذ

- إن مدة العقد تبدأ اعتباراً من تاريخ إعطاء الأمر من قبل المصرف للملتزم بمباشرة الالتزام ولغاية نهاية العام ٢٠٢٥ من ضمنها أيام الاحاد والأعياد الرسمية.

المادة 20: قيمة العقد وشروط تعديلها (المادة ٢٩ من قانون الشراء العام)

1. تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التالية:
 - أ- تطبيقاً لتعديلات ضريبية تؤدي إلى زيادة تكلفة تنفيذ العقد؛
 - ب- في الحالة المنصوص عليها في الفقرة ٣ من المادة ٤٦ من قانون الشراء العام؛
 - ج- عندما تصدر قوانين أو مراسيم من شأنها التأثير على قيمة العقد، وعلى أن يُعلّل ذلك بموجب تقرير من الجهة الشارية.
2. تُراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة ٢٦ من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

المادة 21: تنفيذ العقد والاستلام (المادة ٣٢ من قانون الشراء العام)

- يحدد المصرف بموجب كتاب موجه الى الملتزم لتقديم خدمة الصيانة / قطع الغيار / إستئجار مولد بديل بواسطة البريد الالكتروني أو الفاكس أو باليد مع إشعار بالإستلام، على أن يتم الحضور إلى مصرف لبنان خلال ٤ ساعة من طلبنا مباشرة للقيام بالزيارة الميدانية لزوم الكشف والصيانة إضافة إلى المضي بالتصليح أو بتركيب المولد البديل خلال مهلة أقصاها ٢٤ ساعة بما فيها فترات الأعياد الرسمية وأيام الأحاد من تاريخ تبليغ الملتزم بالاعطال.
1. يجب تأمين القطع المطلوبة على مدى سبعة أيام في الأسبوع وذلك ٢٤/٢٤ ساعة حتى خلال فترات الأعياد الرسمية وأيام الأحاد.
 2. يسلم الملتزم خدمة الصيانة / قطع الغيار / إستئجار مولد بديل في مركز المصرف الرئيسي أو في أي من فروع، حسب الحالة، وفقاً للشروط والمواصفات كافة المتفق عليها.
 3. يتم الإستلام المؤقت بعد:
 - استلام المصرف لخدمة الصيانة / قطع الغيار / إستئجار مولد بديل حسب الكتاب المشار إليه في الفقرة أعلاه وبعد التأكد من مطابقتها لما جاء في لائحة الشروط التقنية والفنية.
 - استلام الفواتير المعدة وفقاً للأصول مختومة بشكل أوتوماتيكي من خلال العداد وملصق عليها الطابع المالي أو أية مستندات أخرى يقضي التعامل بتسليمها إلى المصرف وموافقة المصرف الخطية على هذه الفواتير.

المادة 22: إستلام الأشغال/اللوازم/الخدمات (المادة ١٠١ من قانون الشراء العام)

1. يجري الاستلام على مراحل لكل من، خدمة الصيانة / قطع الغيار / إستئجار مولد بديل، وفقاً لما هو مفصل في المواصفات الفنية والتقنية.
2. إنّ مدة العقد تبدأ اعتباراً من تاريخ إعطاء الأمر من قبل المصرف للملتزم بمباشرة الالتزام ولغاية نهاية العام ٢٠٢٥ من ضمنها أيام الأحاد والأعياد الرسمية.
3. يجري الاستلام وفقاً لأحكام المادة ١٠١ من قانون الشراء العام.
4. يتعهد الملتزم، في معرض تنفيذه الالتزام تسليم خدمة الصيانة / قطع الغيار / إستئجار مولد بديل وفقاً لما يلي:
 - تسليم خدمة الصيانة / قطع الغيار / إستئجار مولد بديل، نخب أول خالي من الشوائب وذات مواصفات عالية الجودة وفقاً للمواصفات المطلوبة.
 - عدم تسليم خدمة الصيانة / قطع الغيار / إستئجار مولد بديل غير مطابقة للمواصفات المتفق عليها حتى في حال عدم توفر المطلوب أو لأي سبب آخر.
 - تقديم، فور توقيع العقد، تقريراً مفصلاً عن ما يلي:

1. آلية تطبيق خدمة أعمال الصيانة (Method of Statement including check lists)

2. ضمان عدم وجود أي عيب أو خلل في خدمة الصيانة / قطع الغيار / إستئجار مولد بديل ومعالجتها وفقاً للأصول عند مطالبة المصرف خطياً بذلك فوراً وعلى كامل مسؤولية ونفقة الملتزم.
3. يحتفظ المصرف بحقه في مطالبة الملتزم بالتعويض عن العطل والضرر الناتجين عن أي إخلال بأحد الموجبات المذكورة أعلاه بالإضافة إلى مصادرة كتاب ضمان حسن التنفيذ المشار إليه في دفتر الشروط الحاضر.

المادة 23: التعاقد الثانوي (المادة ٣٠ من قانون الشراء العام)

يجب على الملتزم الأساسي أن يتولى بنفسه تنفيذ العقد ويبقى مسؤولاً تجاه مصرف لبنان عن تنفيذ جميع بنوده وشروطه، ويُمنع عليه تلزيم كامل موجباته التعاقدية لغيره.

المادة 24: الإشراف على التنفيذ والكشوفات (تطبق أحكام المادة ٣١ من قانون الشراء العام) أولاً: الإشراف:

1. في عقود الأشغال، وفي العقود الأخرى التي تستدعي ذلك كعقود الخدمات والتصنيع لمصلحة مصرف لبنان، يُطبق الإشراف المُتلازم مع تنفيذ الأعمال المطلوبة بالشكل الذي يضمن استمرارية العمل وتحقيقه المواصفات المطلوبة والنتائج المرجوة قبل حلول موعد الاستلام المؤقت.
2. يتولى الإشراف مَنْ يكلفه مصرف لبنان بذلك من ذوي الاختصاص والخبرة والقدرة على متابعة العمل، من داخل مصرف لبنان، أو خارجه عند الاقتضاء، وعندها يجري التعاقد مع المُشرف وفق أحكام قانون الشراء العام.
3. تُوضع بنتيجة الإشراف تقارير دورية عن سير العمل ووصف التنفيذ، وعلى المُشرف إبلاغ مصرف لبنان بكل مخالفة أو تصرف غير مُنطبق على الأصول ينفذ في مواقع العمل.
4. يحضر المُشرف إلى مواقع العمل بصورة تؤمن صحة واستمرارية العمل، كما يدقّق في الكشوفات ويحضر عملية تسليم مواقع العمل والاستلام المؤقت والنهائي، ويؤدي رأيه باقتراحات الملتزم وبالتعديلات المطلوبة على الأعمال الملزمة، ويقترح الملائم لتنفيذ العمل بطريقة أنسب، ويرفع تقريراً بذلك إلى مصرف لبنان ليتخذ القرار المناسب.
5. يتحمل من يتولى الإشراف على الأعمال مسؤولية شخصية عن أيّ تقصير في الموجبات الملقاة على عاتقه بموجب هذه المادة ويتعرّض للعقوبات المنصوص عليها في الفصل الثامن من قانون الشراء العام.

ثانياً: الكشوفات:

يقدم الملتزم كشوفات السلع أو الخدمات أو الأعمال المنفذة على اختلافها إلى مصرف لبنان للإطلاع والموافقة عليها.

المادة 25: الحوادث والمسؤوليات

- يتحمل الملتزم المسؤولية الكاملة عن كافة المخاطر والحوادث التي قد تصيب الغير والعاملين تحت إمرته طيلة فترة تنفيذ الأعمال، كما يعتبر مسؤولاً عن كافة الأضرار التي تلحق بتجهيزات المصرف من جراء وأثناء تنفيذ الأعمال وعليه إتخاذ كافة التدابير لمنع حدوثها.
- على الملتزم تصليح كل عطل وضرر يلحق بتجهيزات المصرف ينتج عن الأعمال التي يقوم بها.
- وفي حال المخالفة يقوم مصرف لبنان بإتخاذ الإجراءات اللازمة على نفقة ومسؤولية الملتزم.

المادة 26: دفع قيمة العقد (المادة ٣٧ من قانون الشراء العام)

أ- تحدد كلفة خدمة الصيانة / قطع الغيار / إستئجار مولد بديل بالدولار الأميركي.

- يشمل "البديل" المصاريف والرسوم والضرائب كافة المرتبطة بتنفيذ العقد بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة ونفقات النقل والأجور والأتعاب والأعباء مهما كانت التي تستحق قبل وخلال مدة العقد، ولا يحق للملتزم أن يطالب بأي زيادة على "البديل" لأي سبب كان مهما كان نوعه أو مصدره ولأية جهة كانت.
- ب- يسدد مصرف لبنان المستحقات المسعرة بالدولار الأميركي نقداً بالليرة اللبنانية على أساس سعر منصة صيرفة مضافاً إليها، إن وجب ذلك، هامشاً (هامش نسبي %) تراعى فيه، في حينه، الفروقات المتعددة لتسعير الليرة اللبنانية مقابل الدولار الأميركي في حال توفرها. يتم تحديد الهامش من قبل مصرف لبنان بتاريخ تسديد كل دفعة لإحتساب قيمتها النهائية، وفقاً لما يلي:
- تسدد خدمة الصيانة (أكلاف اليد العاملة) كل ثلاثة أشهر في نهاية كل فصل، في حال بدء التعاقد مع الملتزم قبل نهاية العام الجاري تدفع المستحقات نسبياً من الأكلاف السنوية.
 - تسدد كلفة قطع الغيار أو المولد المستأجر البديل بعد إستلامها وتركيبها وتشغيلها وفقاً للأصول وبعد تسليم الكشوفات التابعة لها.
 - ج- يلتزم الملتزم في مهلة أقصاها خمسة أيام عمل تبدأ اعتباراً من تاريخ توقيع العقد، بتقديم لمصرف لبنان، كتاب ضمان مصرفي وفقاً للنموذج المرفق ربطاً (ملحق رقم ٤-) يضمن حسن قيامه بتنفيذ موجباته موضوع العقد بمبلغ قدره ١٠% من قيمة البديل (كتاب ضمان حسن التنفيذ). يعاد كتاب ضمان حسن التنفيذ الى الملتزم بعد مرور ثلاثة أشهر على انتهاء مدة العقد وبعد موافقة مصرف لبنان النهائية والخطية على حسن التنفيذ (الإستلام النهائي).
 - د- يمكن لمصرف لبنان اجراء المقاصة حكماً بين أي مبلغ يترتب للملتزم وبين أي مبلغ يترتب على مصرف لبنان لاسيما قيمة الغرامة الاكراهية التي قد تتوجب على الملتزم وفقاً لأحكام المادة ٢٨ أدناه.

المادة 27: دفع الطوابع والرسوم

ان كافة الطوابع والرسوم التي تتوجب وفقاً للأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة عن هذا الإلتزام هي على عاتق الملتزم بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة.

ويُسَدَّد رسم الطابع المالي البالغ ٤/ بالآف خلال خمسة أيام عمل من تاريخ ابلاغ الملتزم تصديق العقد.

المادة 28: الغرامات (المادة ٣٨ من قانون الشراء العام)

يتوجب على الملتزم التقيد بالمهل المحددة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحددة فيه.

تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على الملتزم بمجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.

وتحتسب غرامة تأخير نقدية قدرها (١%) من قيمة العقد عن كل يوم تأخير في انجاز الأعمال المطلوبة، ويُعتبر كسر اليوم يوماً كاملاً، على أن لا تزيد هذه الغرامات عن (١٠%) من قيمة العقد. وإذا تجاوزت غرامات التأخير نسبة الـ (١٠%) من قيمة العقد، يحق للجهة الشارية فسخ العقد واعتبار الملتزم ناكلاً، وتطبق بحقه أحكام المادة ٣٣ من قانون الشراء العام. وفي جميع الأحوال يُصادر كتاب ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً الى حين تصفية التلزم.

المادة 29: أسباب انتهاء العقد ونتائجه (المادة ٣٣ من قانون الشراء العام)

أولاً: النكول

إذا خالف الملتزم شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط الحاضر، يعود لمصرف لبنان إنذاره رسمياً بوجوب التقيد بكافة موجباته ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحدٍ أدنى وخمسة عشر يوماً كحدٍ أقصى. في حال لم يَقم الملتزم بموجباته ضمن هذه المهلة، يُعتبر ناكلاً ويُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة (١) من البند رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

ثانيًا: الإنهاء

- a. ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:
- أ- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافق مصرف لبنان على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.
- ب- إذا أصبح الملتزم مفلساً أو مُعسراً أو حُلَّت الشركة، وتُطبَّق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة (٢) من البند رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- b. يجوز لمصرف لبنان إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من التزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

ثالثًا: الفسخ

- 1- يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:
- أ- إذا صدرَ بحق الملتزم حكمٌ نهائيٌّ بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء؛
- ب- إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من قانون الشراء العام.
- ج- في حال فقدان أهلية الملتزم.
- 2- إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة (١) من هذا البند تُطبَّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة (١) من البند رابعاً من هذه المادة.

رابعاً: نتائج انتهاء العقد:

- 1- في حال حصول إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة أعلاه أو سواها من الحالات المحددة في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، تُتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر أحكام البند رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- 2- لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المُقدَّمة أو الأشغال المنفَّذة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة (١- أ) من البند ثالثاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- 3- يُنشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

المادة 30: الاقتطاع من الضمان (المادة ٣٩ من قانون الشراء العام)

إذا ترتب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقَّ لمصرف لبنان اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملتزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدة معيّنة، فإذا لم يفعل اعتُبر ناكلاً وفقاً لأحكام البند أولاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

المادة 31: الإقصاء (المادة ٤٠ من قانون الشراء العام)

تطبق أحكام الإقصاء على الملتزم الذي يعتبر ناكلاً أو الذي يصدر بحقه حكم قضائي وفقاً لما نصت عليه المادة ٤٠ من قانون الشراء العام.

المادة 32: القوة القاهرة

إذا حالت ظروف استثنائية وخارجة عن ارادة الملتزم دون التسليم في المدة المُحددة، يتوجب على الملتزم ابلاغ مصرف لبنان فوراً وخطياً عند حصول أي تخلف أو تأخير في التنفيذ وعن أسبابه وعن مدته المتوقعة. في حال تجاوز التخلف أو التأخير في التنفيذ مهلة عشرة أيام، ولم يتم التوصل الى حل بين الفريقين، يجوز لمصرف لبنان إستتسابياً (i) فسخ العقد أو (ii) تمديد المهلة المذكورة وذلك فقط في حالات إستثنائية

ومعللة. في حال فسخ العقد بسبب القوة القاهرة، يتوجب على مصرف لبنان اعادة "كتاب ضمان حسن التنفيذ" المشار إليه في الفقرة (ج) من المادة ٢٦ أعلاه الى الملتزم.

المادة 33: النزاهة

تُطبق أحكام المادة ١١٠ من قانون الشراء العام.

المادة 34: القضاء الصالح

تطبق القوانين والأنظمة اللبنانية المرعية في تفسير وتنفيذ العقد. تكون محاكم بيروت هي المحاكم الصالحة للبت بأي نزاع قد ينشأ عن تفسير العقد وتنفيذ الإلتزام.

المادة 35: أحكام مختلفة

- يخضع الملتزم في كل ما لم ينص عليه دفتر الشروط الخاص الحاضر، لأحكام قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٩/٧/٢٠٢١.
- يوقع العارض على النسخ المسلمة له من دفتر الشروط الخاص الحاضر وملحقاته كافة تأكيداً "منه انه قام بقراءتها واعتبارها صالحة كأساس ملزم لتنفيذ ما ورد في عرضه.

المُلحق رقم (١)

<i>BDL GENERATORS and Hamra MEP Power Plant - Bid for Annual Preventive maintenance</i>			
Item	Description	Unit	Quantity
A	<p><u>Description (Generators)</u></p> <p>Preventive maintenance for the mentioned generators.</p> <p><u>The offer shall include the following:</u> A1- Twelve periodical preventive maintenance inspection per year. A2- Unlimited on call maintenance upon Services Department &/or Branch request visit shall take out within 4 hours after receiving the request. A3- During the visit the equipment shall be lubricated, checked for worn parts and adjusted. A4- Cleaning Generator. A5- Replacement of any necessary part and electronic units. A6- Any necessary emergency repairs between scheduled inspections. A7- Bellow shows the description of the items that are under the company responsibilities to be replaced on time according to the running hours interval a-Oil Filter: 250 Hours b- Fuel Filter: 250 Hours c- Engine Oil: 250 Hours d- Oil Analysis: 250 Hours e-Coolant sample: 2000 Hours f- Air filter: 2000 Hours g-V-Belts: 2000 Hours h- Connection (Thermostat): 3000 Hours i- Valve lash+seal+ Cleaning breather: 3000 Hours j- Batteries</p>		
B	<p><u>Description (Panels)</u></p> <p>Preventive maintenance for the mentioned Panels item (F5,F6,F7,H4)</p> <p>The offer shall include the following: B1- Twelve periodical preventive maintenance inspection per year. B2- Unlimited on call maintenance upon Services Department &/or Branch request visit shall take out within 4 hours after receiving the request. B3- Check the general condition of the device (control unit, case, chassis, connections) B4- Open/close device manually B5- Check auxiliary wiring and insulation B6- Check the door indicator lamps B7- Open and close keylocks installed on device B8- Cleaning panels from Dust and regrease chassis B9- Set Timing zone twice a year B10- All PLC Modifications in the future shall be included in the offer B11- The company must provide BDL with a prices list frequent spare parts needed for those panels</p>		

C	<p>Description (Mechanical Equipment)</p> <p>Preventive maintenance for the mentioned Mechanical items (G1 To G8):</p> <p>The offer shall include the following:</p> <p>C1- Twelve periodical preventive maintenance inspection per year.</p> <p>C2- Unlimited on call maintenance upon Services Department &/or Branch request visit shall take out within 4 hours after receiving the request.</p> <p>C3- Check the general condition of the Mechanical Equipment Check the operation of the equipment.</p> <p>C4- Cleaning the Mechanical equipment from Dust and regrease chassi.</p> <p>C5- The company must provide BDL with a prices list frequent spare parts needed for those Mechanical Equipment.</p>		
D	<p>General conditions:D1- Bidder should provide a Certification from manufacturer that their company is certified as a dealer and can provide maintenance services.D2- All maintenance contract bidders should provide list of spare parts showing explicit (Parts Catalogue number, Brand, Model, Availability in stock, and Warranty of replaced parts) and its prices that should be fixed for one year.D3- Contract can be renewed over 2 years by mutual consent between the two parties renewal should be confirmed prior 4 months of year end.D4- The Bidder with the highest Grade will be awarded the Job.D5- BDL has the right to award the BOQ to several bidders.</p>		
E	<p>List of Equipment to be maintained for the main Electrical Plant in Hamra</p>		
	<p>Hamra- Phase 1</p>		
	<p>Generators</p>		
E1	<p>Cummins 1250 KVA C1400D5 (1) - Generator Model: KTA50-G3 - S/N: 72218-286 - E/N: 33174312</p> <p>Generator Type: Cummins C1400D5</p> <p>Generator Rating: 1250 kVA</p> <p>Operating Hours (to date 15/10/2022): 5512</p> <p>Average running Hours during year 2022: 3286</p> <p>Hamra</p>	PC	1
E2	<p>Cummins 1250 KVA Generator Model: C1400D5 (2) - KTA50-G3 - S/N: 72218-274 - E/N: 33172907</p> <p>Generator Type: Cummins C1400D5</p> <p>Generator Rating: 1250 kVA</p> <p>Operating Hours (to date 15/10/2022): 5510</p> <p>Average running Hours during year 2022: 3304</p> <p>Hamra</p>	PC	1
E3	<p>Cummins 1250 KVA Generator Part Number: C1400D5 (3) - KTA50-G3 - S/N: 72218-290 - E/N: 33174265</p> <p>Generator Type: Cummins C1400D5</p> <p>Generator Rating: 1250 kVA</p> <p>Operating Hours (to date 15/10/2022): 5481</p> <p>Average running Hours during year 2022: 3298</p> <p>Hamra</p>	PC	1

E4	Cummins 1250 KVA Generator Part Number: C1400D5 (4) - KTA50-G3 - S/N: 72218-287 - E/N: 33174267 Generator Type: Cummins C1400D5 Generator Rating: 1250 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 5525 Average running Hours during year 2022: 3342 Hamra	PC	1
E5	Synchronization Panels mounted on gensets (Model PCCP3100)	PC	4
E6	Master Controller panel board (MC150-4)	PC	1
E7	MCC-Roof, MCC2B	PC	2
F	<u>Mechanical Equipment</u>		
F1	Exhaust System	PC	4
F2	Dry Cooler "Ciat" (Vextra 1124)	PC	1
F3	Plate heat exchanger "Ciat" (Model PWB30)	PC	4
F4	Ventilation Fans 7000CFM (Solyvent)	PC	5
F5	Circulating pumps 15KW (Salmson)	PC	2
F6	A/C units 60,000 BTU/HE (Mcquay)	PC	3
F7	Motorized dampers (KBE)	PC	5
F8	Fuel Systems (Tanks, pumps, panels, piping)	PC	1
G	<u>List of Generators to be maintained</u>		
	<u>Hamra-Phase 2</u>		
G1	CAT 300 KVA (1) - Generator Model: 350-SR4 - S/N: 9ES02130 - E/N: 1DZ01339 Generator Type: CAT Generator Rating: 300 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1321 Hamra	PC	1
G2	CAT 300 KVA (2) - Generator Model: 350-SR4 - S/N: 9ES02131 - E/N: 1DZ01355 Generator Type: CAT Generator Rating: 300 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1321 Hamra	PC	1
G3	CAT 300 KVA (3) - Generator Model: 350-SR4 - S/N: 9ES02127 - E/N: 1DZ01325 Generator Type: CAT Generator Rating: 300 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1402 Hamra	PC	1
G4	Synchronizing panel 3GE CAT	PC	1
	<u>Phase 3</u>		
H	<u>Hamra</u>		
H1	Cummins 750 KVA Generator Part C825D5 (1) - QSK23-G3 - S/N: J18I970162 - E/N: 85005005 Generator Type: Cummins C825D5 Generator Rating: 750 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 49 Average running Hours during year 2022: 3 Hamra	PC	1

H2	Cummins 750 KVA Generator Part C825D5 (2) - QSK23-G3 - S/N: J18I970161 - E/N: 85005010 Generator Type: Cummins C825D5 Generator Rating: 750 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 57 Average running Hours during year 2022: 2 Hamra	PC	1
H3	GE Perkins 250 KVA - Generator Model: HC-444C - S/N: 184 - E/N: 8D27119U83296U Generator Type: Perkins R/R Generator Rating: 250 kVA Operating Hours: 225 Hours Hamra	PC	1
H4	Generator 500 KVA GE Perkins - Generator Model: P500 - S/N: CFL950486 - E/N: SGE080014U0486A Generator Type: Perkins Generator Rating: 500 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1606 Average running Hours during year 2022: 448 Hamra	PC	1
H5	GE VOLVO 407 KVA - Generator Model: SSG407/4 - S/N: 2120242835- E/N: TAD1232GE Generator Type: VOLVO Generator Rating: 407 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1882 Average running Hours during year 2022: 221 Hamra	PC	1
H6	Generator 600 KVA GE Perkins - Generator Model:) / Perkins 2806A-E18TAG1 Generator Type: Perkins Generator Rating: 600 kVA Operating Hours (to date 07/06/2022): 20 Hamra	PC	1
H7	Generator 600 KVA GE Perkins - Generator Model:) / Perkins 2806A-E18TAG2 Generator Type: Perkins Generator Rating: 600 kVA Operating Hours (to date 07/06/2022): 20 Hamra		
	<u>Jounieh</u>		
H8	Generator CAT Olympian 80 KVA - Generator Model: 2516/1500 - S/N: RS51529*U564977W* Generator Type: Olympian GEP88 Generator Rating: 80kVA Operating Hours (to date 17/10/2022): 19818 Average running Hours during year 2022: 6000 Jounieh Branch	PC	1
H9	Generator Cummins 315 KVA - Generator Model: HC444E1 - S/N: C040358/02 Generator Type: Cummins Generator Rating: 318 kVA Operating Hours (to date 17/10/2022): 17884 Average running Hours during year 2022: 740 Jounieh Branch	PC	1

H10	Generator Cummins 360 KVA - Generator Model: HCI444F1 - S/N: A17J423835 Generator Type: Cummins C400 D5 Generator Rating: 360 kVA Operating Hours (to date 17/10/2022): 2721 Average running Hours during year 2022: 1030 Jounieh Branch	PC	1
	<u>Nabatieh</u>		
H11	Generator CAT C4.4 - DE88E 80 KVA - Generator Model: CAT C4.4 - DE88E - S/N CAT00C44AEC900178 Generator Type: CAT C4.4 - DE88E Generator Rating: 80 kVA Operating Hours (to date 16/9/2022): 22799 Average running Hours during year 2022: 5301 Nabatieh Branch	PC	1
H12	Generator DEUTZ 165 KVA- Generator Model: WP6D152E200 - S/N DHP06D0104 Generator Type: DEUTZ Generator Rating: 165 kVA Operating Hours (to date 16/9/2022): 4920 Average running Hours during year 2022: 1000 Nabatieh Branch	PC	1
H13	Generator PERKINS 250 KVA - Generator Model: 1300 SERIES - S/N: WGHF7004 N10786U 13060 Generator Type: Genset Perkins Generator Rating: 250 kVA Operating Hours (to date 16/9/2022): 12142 Average running Hours during year 2022: 676 Nabatieh Branch	PC	1
	<u>Bickfaya</u>		
H14	Generator CAT DE220E 220 KVA - Model: SR500 - S/N: LWN00459 Generator Type: DE220E Generator Rating: 220kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 13044 Average running Hours during year 2022: 5200 Bickfaya Branch	PC	1
H15	Generator CAT Olympian 250 KVA - Generator Model: Olympian GEH275 - S/N: MPN08833 Generator Type: Olympian GEH 275 Generator Rating: 250 kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 6681 Average running Hours during year 2022: 450 Bickfaya Branch	PC	1
H16	Generator Cummins 250 KVA - Generator Model: C275D5 - S/N: H18I805292 Generator Type: Cummins Generator Rating: 250 kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 4290 Average running Hours during year 2022: 2300 Bickfaya Branch	PC	1

	<u>Saida</u>		
H17	Generator Cummins 250 KVA - Generator Model: C275D5 - S/N: H18I805293 Generator Type: Cummins Generator Rating: 250 kVA Operating Hours (to date 3/10/2022): 3646 Average running Hours during year 2022: 1760 Saida Branch	PC	1
H18	Generator Cummins 180 KVA - Generator Model: 5404300 - S/N: 47558 Generator Type: Cummins Generator Rating: 180 kVA Operating Hours (to date 3/10/2022): 5379 Average running Hours during year 2022: 782 Saida Branch	PC	1
H19	Generator PERKINS 60 KVA - Generator Model: PRO22S B/4 - S/N: 1011190027 Generator Type: Perkins Generator Rating: 60 kVA Operating Hours (to date 3/10/2022): 19963 Average running Hours during year 2022: 4161 Saida Branch	PC	1
	<u>Sour</u>		
H20	Generator Cummins 200 KVA - Generator Model: C220D5E - S/N: H18I805297 Generator Type: Cummins Generator Rating: 200 kVA Operating Hours (to date 26/10/2022): 357 Average running Hours during year 2022: 180 Sour Branch	PC	1
H21	Generator Perkins 60 KVA - Generator Model: PRO22S B/4 - S/N: 1010250015 Generator Type: Perkins Generator Rating: 60 kVA Operating Hours (to date 26/10/2022): 26671 Average running Hours during year 2022: 1405 Sour Branch	PC	1
	<u>Zahle</u>		
H22	Generator 250 KVA PERKINS - Generator Model: WS5415P PIL0215 - S/N: 1575084 Generator Type: Perkins 250 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1300 Average running Hours during year 2022: 420 Zahle Branch	PC	1
H23	Generator 60 KVA PERKINS - Generator Model: DK5120 - S/N: U297191U Generator Type: Perkins 60 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 10300 Average running Hours during year 2022: 2100 Hours Zahle Branch	PC	1
	<u>Baalbeck</u>		
H24	Generator Perkins 150 KVA - Generator Model: P180 - S/N: Y4926K/DC2 Generator Type: Perkins Generator Rating: 150 kVA Operating Hours (to date 1/10/2022): 11925 Average running Hours during year 2022: 2050 Baalbeck Branch	PC	1

H25	Generator Perkins 60 KVA - Generator Model: PEPP5 - S/N: 211626/07 Generator Type: Perkins Generator Rating: 60 kVA Operating Hours (to date 1/10/2022): 9158 Average running Hours during year 2022: 6070 Baalbeck Branch	PC	1
	<u>Tripoli</u>		
H26	Generator Cummins 300 kva - Generator Model: HT-855-06 - S/N: 3668 Generator Type: Cummins Generator Rating: 300 kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 6309 Average running Hours during year 2022: 206 Tripoli Branch	PC	1
H27	Generator Perkins 60 KVA - Generator Model: 2506/1500 - S/N: DK51280*U278660U Generator Type: Perkins Generator Rating: 60 kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 5358 Average running Hours during year 2022: 1417 Tripoli Branch	PC	1
H28	Generator Perkins 350 KVA - Generator Model: CH12708 - S/N: TGBF5112 U12146U Generator Type: Perkins Generator Rating: 350 kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 3607 Average running Hours during year 2022: 1185 Tripoli Branch	PC	1
	<u>Aley</u>		
H29	Generator GEP 165 - CAT OLYMPIAN 150 KVA - Generator Model: 2614/1500 - S/N: VD51586*U940021W* Generator Type: GEP 165 Generator Rating: 165kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 5793 Average running Hours during year 2022: 1930 Aley Branch	PC	1
H30	Generator PERKINS 60 KVA - Generator Model: PRO22S B/4 - S/N: 1010250016 Generator Type: Perkins 60 kVA Generator Rating: 60VA Operating Hours (to date 15/10/2022): 22415 Average running Hours during year 2022: 5793 Aley Branch	PC	1

المُلحق رقم (٢)

كتاب التعهد

FORM OF TENDER

..... الموضوع: مشروع
..... ("الإلتزام")

..... أنا الموقع أدناه
..... مقيم في
.....

أُصرّح :

1. عن رغبتني في الإشتراك بإستدراج العروض المتعلق بالإلتزام، وأصرّح كذلك بأنني أطّلت على الشّروط والمواصفات الموضوعية للإلتزام لا سيما دفتر الشروط الخاص ولائحة الشروط الفنية ودفتر الشروط العام.
2. أنني قُمت بالدرس المُفصّل لجميع ظروف العمل ولحظت ذلك في وضع لائحة الأسعار المقدمة مني لتنفيذ الإلتزام.

وأتعهد في حال إرساء الإلتزام عليّ:

1. أن أقوم بتنفيذ الموجبات موضوع الإلتزام المذكور بالمدة المحدّدة وفقاً للشّروط المفروضة وللمواصفات المطلوبة من قبل مصرف لبنان بالأسعار الأفرادية المحدّدة من قبلي في العرض بدون أيّ تعديل لأية جهة كانت ولأيّ سبب كان بإستثناء ما قد ينص عليه العقد الذي سأوقعه مع مصرف لبنان.

٢. أن أنجز بصدق واستقامة وعلى كامل مسؤوليتي لحساب مصرف لبنان الإلتزام المطلوب.

وأقرّ بأنّي ألتزم دون أي قيد أو تحفّظ بالشّروط العامّة والخاصّة العائدة للإلتزام وبالمواصفات وبالأسعار المقدمة من قبلي وبمستندات الإلتزام ولا يحقّ لي الإدعاء بالجهل.

التاريخ
ختم وتوقيع العارض

طابع مالي

المُلحق رقم (٣)
تصريح النزاهة

عنوان التلزم: _____
الجهة المتعاقدة: _____
اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة: _____
إسم الشركة: _____

نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:

1. ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذا التلزم.
 2. سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح.
 3. لم ولن نقوم، ولا أي من موظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعرقلة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا.
 4. لم نقدم، ولا أي من شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.
 5. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي تلزم عمومي أياً كان موضوعه ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحققنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه.
- إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

التاريخ: _____
الختم والتوقيع

المُلحق رقم (٤)

نموذج كتاب ضمان

جانب مصرف لبنان

الموضوع: كتاب ضمان لصالحكم بناء للآمر السيد

جدية اشتراك الأمر
يضمن حسن قيام الأمر بتعهداته
ضمان تسديد الأمر للسلفة

في العقد المتعلق بمشروع مركزه، الممثل بالسيد الموقع عنه أدناه وذلك بصفته
إن مصرف وبناء للأمر السيد (أو السادة أو
الشركة)، يتعهد بصورة نهائية غير قابلة للنقض
أو للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً بالدولار الأميركي تبعاً لكيفية التسديد المفصلة في العقد دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبونه
به حتى حدود وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان
أسباب هذه المطالبة.
وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط أو عقد بينكم
وبين الأمر السيد (أو السادة أو الشركة) وبأنه
لا يحق لمصرفنا في أي حال من الأحوال ولا في أي وقت كان ان يتذرّع بأي سبب مهما كان نوعه
أو شأنه أو أن يدلي بأية دفوع من أجل الإمتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد إلى كتاب الضمان هذا. كما يتنازل
مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة أو في الاعتراض على طلب الدفع
الذي يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم، أو حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد (أو
السادة أو الشركة) عن غيره
(أو غيرهم أو غيرها) بشأن دفع المبلغ إليكم بناء لطلبكم.
يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية وبنهاية هذه المهلة يتجدّد مفعوله تلقائياً
إلى أن تعيدوه إلينا أو إلى أن تبلغونا خطياً إعفاءنا منه.
إن كل قيمة تدفع من مصرفنا بالإستناد إلى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الأقصى المحدد فيه بذات المقدار.
يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان. وتنفيذاً منا
لهذا الموجب نتخذ لنا محل إقامة في مركز مؤسستنا في

المكان والتاريخ
الصفة
الإسم
التوقيع
ختم المصرف

المُلحق رقم (٥)

لوائح الأسعار والكشف بالكميات

<i>BDL GENERATORS and Hamra MEP Power Plant - Bid for Annual Preventive maintenance</i>					
Item	Description	Unit	Qty	Unit Price In Cash USD	Total Price In Cash USD
A	<u>Description (Generators)</u> Preventive maintenance for the mentioned generators. <u>The offer shall include the following:</u> A1- Twelve periodical preventive maintenance inspection per year. A2- Unlimited on call maintenance upon Services Department &/or Branch request visit shall take out within 4 hours after receiving the request. A3- During the visit the equipment shall be lubricated, checked for worn parts and adjusted. A4- Cleaning Generator. A5- Replacement of any necessary part and electronic units. A6- Any necessary emergency repairs between scheduled inspections. A7- Bellow shows the description of the items that are under the company responsibilities to be replaced on time according to the running hours interval a-Oil Filter: 250 Hours b- Fuel Filter: 250 Hours c- Engine Oil: 250 Hours d- Oil Analysis: 250 Hours e-Coolant sample: 2000 Hours f- Air filter: 2000 Hours g-V-Belts: 2000 Hours h- Connection (Thermostat): 3000 Hours i- Valve lash+seal+ Cleaning breather: 3000 Hours j- Batteries				
	<u>Description (Panels)</u> Preventive maintenance for the mentioned Panels item (F5,F6,F7,H4) The offer shall include the following: B1- Twelve periodical preventive maintenance inspection per year. B2- Unlimited on call maintenance upon Services Department &/or Branch request visit shall take out within 4 hours after receiving the request. B3- Check the general condition of the device (control unit, case, chassis, connections) B4- Open/close device manually B5- Check auxiliary wiring and insulation B6- Check the door indicator lamps B7- Open and close keylocks installed on device B8- Cleaning panels from Dust and regrease chassis B9- Set Timing zone twice a year B10- All PLC Modifications in the future shall be included in the offer B11- The company must provide BDL with a prices list frequent spare parts needed for those panels				

C	<p>Description (Mechanical Equipment)</p> <p>Preventive maintenance for the mentioned Mechanical items (G1 To G8):</p> <p>The offer shall include the following:</p> <p>C1- Twelve periodical preventive maintenance inspection per year.</p> <p>C2- Unlimited on call maintenance upon Services Department &/or Branch request visit shall take out within 4 hours after receiving the request.</p> <p>C3- Check the general condition of the Mechanical Equipment Check the operation of the equipment.</p> <p>C4- Cleaning the Mechanical equipment from Dust and regrease chassi.</p> <p>C5- The company must provide BDL with a prices list frequent spare parts needed for those Mechanical Equipment.</p>				
D	<p>General conditions:</p> <p>D1- Bidder should provide a Certification from manufacturer that their company is certified as a dealer and can provide maintenance services.</p> <p>D2- All maintenance contract bidders should provide list of spare parts showing explicit (Parts Catalogue number, Brand, Model, Availability in stock, and Warranty of replaced parts) and its prices that should be fixed for one year.</p> <p>D3- Contract can be renewed over 2 years by mutual consent between the two parties renewal should be confirmed prior 4 months of year end.</p> <p>D4- The Bidder with the highest Grade will be awarded the Job.</p> <p>D5- BDL has the right to award the BOQ to several bidders.</p>				
E	<p>List of Equipment to be maintained for the main Electrical Plant in Hamra</p>				
	<p>Hamra- Phase 1</p>				
	<p>Generators</p>				
E1	<p>Cummins 1250 KVA C1400D5 (1) - Generator Model: KTA50-G3 - S/N: 72218-286 - E/N: 33174312</p> <p>Generator Type: Cummins C1400D5</p> <p>Generator Rating: 1250 kVA</p> <p>Operating Hours (to date 15/10/2022): 5512</p> <p>Average running Hours during year 2022: 3286</p> <p>Hamra</p>	PC	1		
E2	<p>Cummins 1250 KVA Generator Model: C1400D5 (2) - KTA50-G3 - S/N: 72218-274 - E/N: 33172907</p> <p>Generator Type: Cummins C1400D5</p> <p>Generator Rating: 1250 kVA</p> <p>Operating Hours (to date 15/10/2022): 5510</p> <p>Average running Hours during year 2022: 3304</p> <p>Hamra</p>	PC	1		
E3	<p>Cummins 1250 KVA Generator Part Number: C1400D5 (3) - KTA50-G3 - S/N: 72218-290 - E/N: 33174265</p> <p>Generator Type: Cummins C1400D5</p> <p>Generator Rating: 1250 kVA</p> <p>Operating Hours (to date 15/10/2022): 5481</p> <p>Average running Hours during year 2022: 3298</p> <p>Hamra</p>	PC	1		

E4	Cummins 1250 KVA Generator Part Number: C1400D5 (4) - KTA50-G3 - S/N: 72218-287 - E/N: 33174267 Generator Type: Cummins C1400D5 Generator Rating: 1250 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 5525 Average running Hours during year 2022: 3342 Hamra	PC	1		
E5	Synchronization Panels mounted on gensets (Model PCCP3100)	PC	4		
E6	Master Controller panel board (MC150-4)	PC	1		
E7	MCC-Roof, MCC2B	PC	2		
F	<u>Mechanical Equipment</u>				
F1	Exhaust System	PC	4		
F2	Dry Cooler "Ciat" (Vextra 1124)	PC	1		
F3	Plate heat exchanger "Ciat"(Model PWB30)	PC	4		
F4	Ventilation Fans 7000CFM (Solyvent)	PC	5		
F5	Circulating pumps 15KW (Salmson)	PC	2		
F6	A/C units 60,000 BTU/HE (Mcquay)	PC	3		
F7	Motorized dampers (KBE)	PC	5		
F8	Fuel Systems (Tanks, pumps, panels, piping)	PC	1		
G	<u>List of Generators to be maintained</u>				
	<u>Hamra-Phase 2</u>				
G1	CAT 300 KVA (1) - Generator Model: 350-SR4 - S/N: 9ES02130 - E/N: 1DZ01339 Generator Type: CAT Generator Rating: 300 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1321 Hamra	PC	1		
G2	CAT 300 KVA (2) - Generator Model: 350-SR4 - S/N: 9ES02131 - E/N: 1DZ01355 Generator Type: CAT Generator Rating: 300 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1321 Hamra	PC	1		
G3	CAT 300 KVA (3) - Generator Model: 350-SR4 - S/N: 9ES02127 - E/N: 1DZ01325 Generator Type: CAT Generator Rating: 300 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1402 Hamra	PC	1		
G4	Synchronizing panel 3GE CAT	PC	1		
	<u>Phase 3</u>				
H	<u>Hamra</u>				
H1	Cummins 750 KVA Generator Part C825D5 (1) - QSK23-G3 - S/N: J181970162 - E/N: 85005005 Generator Type: Cummins C825D5 Generator Rating: 750 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 49 Average running Hours during year 2022: 3 Hamra	PC	1		

H2	Cummins 750 KVA Generator Part C825D5 (2) - QSK23-G3 - S/N: J181970161 - E/N: 85005010 Generator Type: Cummins C825D5 Generator Rating: 750 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 57 Average running Hours during year 2022: 2 Hamra	PC	1		
H3	GE Perkins 250 KVA - Generator Model: HC-444C - S/N: 184 - E/N: 8D27119U83296U Generator Type: Perkins R/R Generator Rating: 250 kVA Operating Hours: 225 Hours Hamra	PC	1		
H4	Generator 500 KVA GE Perkins - Generator Model: P500 - S/N: CFL950486 - E/N: SGE080014U0486A Generator Type: Perkins Generator Rating: 500 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1606 Average running Hours during year 2022: 448 Hamra	PC	1		
H5	GE VOLVO 407 KVA - Generator Model: SSG407/4 - S/N: 2120242835- E/N: TAD1232GE Generator Type: VOLVO Generator Rating: 407 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1882 Average running Hours during year 2022: 221 Hamra	PC	1		
H6	Generator 600 KVA GE Perkins - Generator Model:) / Perkins 2806A-E18TAG1 Generator Type: Perkins Generator Rating: 600 kVA Operating Hours (to date 07/06/2022): 20 Hamra	PC	1		
H7	Generator 600 KVA GE Perkins - Generator Model:) / Perkins 2806A-E18TAG2 Generator Type: Perkins Generator Rating: 600 kVA Operating Hours (to date 07/06/2022): 20 Hamra				
	<u>Jounieh</u>				
H8	Generator CAT Olympian 80 KVA - Generator Model: 2516/1500 - S/N: RS51529*U564977W* Generator Type: Olympian GEP88 Generator Rating: 80kVA Operating Hours (to date 17/10/2022): 19818 Average running Hours during year 2022: 6000 Jounieh Branch	PC	1		
H9	Generator Cummins 315 KVA - Generator Model: HC444E1 - S/N: C040358/02 Generator Type: Cummins Generator Rating: 318 kVA Operating Hours (to date 17/10/2022): 17884 Average running Hours during year 2022: 740 Jounieh Branch	PC	1		

H10	Generator Cummins 360 KVA - Generator Model: HCI444F1 - S/N: A17J423835 Generator Type: Cummins C400 D5 Generator Rating: 360 kVA Operating Hours (to date 17/10/2022): 2721 Average running Hours during year 2022: 1030 Jounieh Branch	PC	1		
	<u>Nabatieh</u>				
H11	Generator CAT C4.4 - DE88E 80 KVA - Generator Model: CAT C4.4 - DE88E - S/N CAT00C44AEC900178 Generator Type: CAT C4.4 - DE88E Generator Rating: 80 kVA Operating Hours (to date 16/9/2022): 22799 Average running Hours during year 2022: 5301 Nabatieh Branch	PC	1		
H12	Generator DEUTZ 165 KVA- Generator Model: WP6D152E200 - S/N DHP06D0104 Generator Type: DEUTZ Generator Rating: 165 kVA Operating Hours (to date 16/9/2022): 4920 Average running Hours during year 2022: 1000 Nabatieh Branch	PC	1		
H13	Generator PERKINS 250 KVA - Generator Model: 1300 SERIES - S/N: WGHF7004 N10786U 13060 Generator Type: Genset Perkins Generator Rating: 250 kVA Operating Hours (to date 16/9/2022): 12142 Average running Hours during year 2022: 676 Nabatieh Branch	PC	1		
	<u>Bickfaya</u>				
H14	Generator CAT DE220E 220 KVA - Model: SR500 - S/N: LWN00459 Generator Type: DE220E Generator Rating: 220kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 13044 Average running Hours during year 2022: 5200 Bickfaya Branch	PC	1		
H15	Generator CAT Olympian 250 KVA - Generator Model: Olympian GEH275 - S/N: MPN08833 Generator Type: Olympian GEH 275 Generator Rating: 250 kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 6681 Average running Hours during year 2022: 450 Bickfaya Branch	PC	1		
H16	Generator Cummins 250 KVA - Generator Model: C275D5 - S/N: H18I805292 Generator Type: Cummins Generator Rating: 250 kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 4290 Average running Hours during year 2022: 2300 Bickfaya Branch	PC	1		

	<u>Saida</u>				
H17	Generator Cummins 250 KVA - Generator Model: C275D5 - S/N: H18I805293 Generator Type: Cummins Generator Rating: 250 kVA Operating Hours (to date 3/10/2022): 3646 Average running Hours during year 2022: 1760 Saida Branch	PC	1		
H18	Generator Cummins 180 KVA - Generator Model: 5404300 - S/N: 47558 Generator Type: Cummins Generator Rating: 180 kVA Operating Hours (to date 3/10/2022): 5379 Average running Hours during year 2022: 782 Saida Branch	PC	1		
H19	Generator PERKINS 60 KVA - Generator Model: PRO22S B/4 - S/N: 1011190027 Generator Type: Perkins Generator Rating: 60 kVA Operating Hours (to date 3/10/2022): 19963 Average running Hours during year 2022: 4161 Saida Branch	PC	1		
	<u>Sour</u>				
H20	Generator Cummins 200 KVA - Generator Model: C220D5E - S/N: H18I805297 Generator Type: Cummins Generator Rating: 200 kVA Operating Hours (to date 26/10/2022): 357 Average running Hours during year 2022: 180 Sour Branch	PC	1		
H21	Generator Perkins 60 KVA - Generator Model: PRO22S B/4 - S/N: 1010250015 Generator Type: Perkins Generator Rating: 60 kVA Operating Hours (to date 26/10/2022): 26671 Average running Hours during year 2022: 1405 Sour Branch	PC	1		
	<u>Zahle</u>				
H22	Generator 250 KVA PERKINS - Generator Model: WS5415P PIL0215 - S/N: 1575084 Generator Type: Perkins 250 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 1300 Average running Hours during year 2022: 420 Zahle Branch	PC	1		
H23	Generator 60 KVA PERKINS - Generator Model: DK5120 - S/N: U297191U Generator Type: Perkins 60 kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 10300 Average running Hours during year 2022: 2100 Hours Zahle Branch	PC	1		

	<u>Baalbeck</u>				
H24	Generator Perkins 150 KVA - Generator Model: P180 - S/N: Y4926K/DC2 Generator Type: Perkins Generator Rating: 150 kVA Operating Hours (to date 1/10/2022): 11925 Average running Hours during year 2022: 2050 Baalbeck Branch	PC	1		
H25	Generator Perkins 60 KVA - Generator Model: PEPP5 - S/N: 211626/07 Generator Type: Perkins Generator Rating: 60 kVA Operating Hours (to date 1/10/2022): 9158 Average running Hours during year 2022: 6070 Baalbeck Branch	PC	1		
	<u>Tripoli</u>				
H26	Generator Cummins 300 kva - Generator Model: HT-855-06 - S/N: 3668 Generator Type: Cummins Generator Rating: 300 kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 6309 Average running Hours during year 2022: 206 Tripoli Branch	PC	1		
H27	Generator Perkins 60 KVA - Generator Model: 2506/1500 - S/N: DK51280*U278660U Generator Type: Perkins Generator Rating: 60 kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 5358 Average running Hours during year 2022: 1417 Tripoli Branch	PC	1		
H28	Generator Perkins 350 KVA - Generator Model: CH12708 - S/N: TGBF5112 U12146U Generator Type: Perkins Generator Rating: 350 kVA Operating Hours (to date 19/10/2022): 3607 Average running Hours during year 2022: 1185 Tripoli Branch	PC	1		
	<u>Aley</u>				
H29	Generator GEP 165 - CAT OLYMPIAN 150 KVA - Generator Model: 2614/1500 - S/N: VD51586*U940021W* Generator Type: GEP 165 Generator Rating: 165kVA Operating Hours (to date 15/10/2022): 5793 Average running Hours during year 2022: 1930 Aley Branch	PC	1		
H30	Generator PERKINS 60 KVA - Generator Model: PRO22S B/4 - S/N: 1010250016 Generator Type: Perkins 60 kVA Generator Rating: 60VA Operating Hours (to date 15/10/2022): 22415 Average running Hours during year 2022: 5793 Aley Branch	PC	1		
	Sub-Total				
	VAT				
	Total Per Year				

Total over two years					
<u>Offer Date:</u>					
<u>Company Name:</u>					
<u>Quotation Validity:</u>		30 Days			
<u>BDL Payment Terms</u>		<p>BDL will settle the amount of Cash USD in Cash LBP banknotes based on Sayrafa rate in addition to a margin calculated by BDL (in percent %), on the date of each payment, if needed. The determination of the margin will be based on the fluctuation of the exchange rates of the Lebanese pound versus the US dollar if existent.</p> <p>يسدد مصرف لبنان "البديل" المستعر بالدولار الأميركي نقداً بالليرة اللبنانية على أساس منصة صيرفة مضافاً إليها، إن وجب ذلك، هامشاً (هامش نسبي %) تراعى فيه، في حينه، الفروقات المتعددة لتسعير الليرة اللبنانية مقابل الدولار الأميركي في حال توفرها. يتم تحديد الهامش من قبل مصرف لبنان بتاريخ تسديد كل دفعة لإحتساب قيمتها النهائية.</p>			

Spare Part List to be Priced for each generator listed in the BOQ					
I	Spare Part Name	Unit	Delivery Period 24 Hours (Yes or No)	Supply Unit Price Cash USD	Install Unit Price Cash USD
I1	SEAL,RECTANGULAR STRIP	1 PC			
I2	SEAL,DUST	1 PC			
I3	SEAL,O RING	1 PC			
I4	SEAL,GROMMET	1 PC			
I5	KIT,TURBOCHARGER	1 PC			
I6	VALVE,SHUTOFF	1 PC			
I7	CORE,COOLER	1 PC			
I8	CORE,AFTERCOOLER	1 PC			
I9	DAMPER,VISCOUS VIBRATION	1 PC			
I10	BREATHER,CRANKCASE	1 PC			
I11	HEAD,CYLINDER	1 PC			
I12	GASKET,CONNECTION	1 PC			
I13	GASKET,FLANGE	1 PC			
I14	GASKET,CONNECTION	1 PC			
I15	KIT,WATER PUMP	1 PC			
I16	KIT,UPPER ENGINE GASKET	1 PC			
I17	SET,LOWER ENGINE GASKET	1 PC			
I18	KIT,FUEL PUMP REPAIR	1 PC			
I19	SEAL, INJECTOR	1 PC			
I20	INJ,PREMIUM KSTC	1 PC			
I21	BELT,V RIBBED	1 PC			
I22	BELT,V RIBBED	1 PC			
I23	GASKET,THERMOSTAT HOUSING	1 PC			
I24	SEAL,THERMOSTAT	1 PC			
I25	THERMOSTAT	1 PC			
I26	SEAL,OIL	1 PC			
I27	GASKET,CONNECTION	1 PC			
I28	HOSE,HUMP	1 PC			
I29	GASKET,ROCKER LEVER COVER	1 PC			
I30	KIT,TURBOCHARGER	1 PC			
I31	FAN BELT	1 PC			
I32	OIL SENSOR	1 PC			
I33	TEMPERATURE SENSOR	1 PC			
I34	OIL PRESSURE SENSOR	1 PC			
I35	WATER LEVEL SENSOR	1 PC			
I36	ANTIFREEZE	1 Liter			
I37	WATER PUMP	1 PC			
I38	OIL PUMP	1 PC			
I39	TURBOCHARGER	1 PC			
I40	RADIATOR	1 PC			
I41	RELAY	1 PC			
I42	DYNAMO BELT	1 PC			
I43	DYNAMO	1 PC			
I44	STARTER	1 PC			

N.B	1-Each Bidder must quote the above list for each generator listed in the BOQ separately. 2-Data Sheet to be provided before providing spare part to BDL. 3-All Spare Parts should be quoted even if not available in Stock.
------------	--

J	<u>Rental Generator</u>				
	Bidder should provide price of Generator rental <u>per day</u> per KVA in case of a total shutdown. The rented Generator should be delivered on site and connected to BDL main electrical panel within 24 Hrs in coordination with BDL representatives.	Unit	Quantity	Unit Price In Cash USD	Total Price In Cash USD
J1	Generator Rating: 80 kVA	Day	1		
J2	Generator Rating: 200 kVA	Day	1		
J3	Generator Rating: 350 kVA	Day	1		
J4	Generator Rating: 500 kVA	Day	1		
J5	Generator Rating: 600 kVA	Day	1		
J6	Generator Rating: 800 kVA	Day	1		
J7	Generator Rating: 1250 kVA	Day	1		

الملحق رقم (٦)

تحليل الأسعار

1. تحليل الأسعار إستناداً إلى العرض الأفضل نتيجة الإستحصال على أعلى علامة بموجب معادلة نسبية بين كلفة اليد العاملة مقارنة مع أكلاف قطع الغيار للأعطال المستجدة وإستئجار مولد بديل.
2. يقسم التلزم إلى مجموعات بحسب نوع المولدات المفصلة في الملحق رقم (٥).
3. يمكن إرساء تلزم أكثر من مجموعة لمورد واحد وذلك بحسب نوع المولدات المفصلة في الملحق رقم (٥). يكون الملتمزم مسؤول عن تنفيذ كافة أعمال الصيانة والتوصيليات بناءً للأكلاف المقدمة من قبله خلال فترة التلزم.

Technical Evaluation Grading		
K		Grade
K1	Delivery Period of spare parts in stock, will receive a full grade if the delivery period is 24 Hours, Any period that exceeds the requested 24 Hours of delivering the Spare Parts will receive a grade on a pro-rata basis comparing to other Bidders delivery Period	20
K2	Warranty Duration. The highest warranty duration of replaced spare parts will get the whole grade rate and the others remaining bidders will receive lower grades on a pro-rata basic.	15
K3	Certification from manufacturer that the bidder is certified and qualified to provide maintenance services.	40
K4	Company profile and references projects as per clause 19 article 4 from TOR	15
K5	The frequent spare parts list needed for each generator and provided by the maintenance company receives a 10% Grade	10
	TOTAL	100
N.B.	Technical aspects that comply or surpass the tender’s specifications will receive a full grade, while aspects less complying will receive lower grades on a pro rata basis.	
Commercial Evaluation Grading		
L		Grade
L1	The lowest commercial bid for preventive maintenance labor including oil and filter replacement, cleaning, lubricating. receives a full grade of 40%, the remaining bidders receive lower grades on a pro rata basis	40
L2	The lowest commercial bid for supply of spare parts receives a full grade of 45%, the remaining bidders receive lower grades on a pro rata basis	40
L3	The lowest commercial bid for the installation of spare parts receives a full grade of 15%, the remaining bidders receive lower grades on a pro rata basis	15
L4	The Lowest commercial bid for Generator Rental Cost, will receive a full grade of 5%, the remaining bidders receive lower grades on a pro rata basis	5
	TOTAL	100

المُلحق رقم (٧)

وثيقة رقم ١: كتاب تعهد بالإمتثال

أنا الموقع أدناه،
أتعهد، باسمي و/أو باسم الشخص المعنوي الذي أمثله، على مسؤوليتي الشخصية، وفي معرض تعاملي مع مصرف لبنان:

١. بأن ألتزم بأعلى معايير الأخلاق وقواعد حسن لسلوك.
٢. بعدم ممارسة أي ضغوطات أو نفوذ أو أي ممارسات غير مشروعة، كعرض أو وعد بتقديم أي نوع من العمولة أو المنفعة الخاصة أو الهدايا بغض النظر عن قيمتها المادية، بشكل مباشر أو بواسطة شخص ثالث، على أي من العاملين لدى مصرف لبنان أو القيمين على إدارته.
٣. بالإفصاح لمصرف لبنان عن وجود أو احتمال وجود أي تضارب بين مصالح مصرف لبنان وبينني و/أو بين مصالح الشخص المعنوي الذي أمثله وأي من العاملين لديه أو القيمين على إدارته قبل بدء التعامل أو التعاقد مع مصرف لبنان.
٤. بالإفصاح لمصرف لبنان، فوراً، لدى اكتشاف أي تضارب بين المصالح المذكورة وذلك خلال فترة التعامل/التعاقد المنوّه عنه أعلاه.

وأقر، باسمي و/أو باسم الشخص المعنوي الذي أمثله، على مسؤوليتي الشخصية، وفي معرض تعاملي مع مصرف لبنان، بأنني أخذت علماً أن القيام و/أو محاولة القيام، بشكل مباشر أو غير مباشر، بأي من الأعمال غير المشروعة المشار إليها أعلاه أو بأية أعمال أو ممارسات مخالفة للقوانين والأنظمة المرعية قد تنتج عنها تبعات قانونية منها وقف التعامل و/أو فسخ العقد الموقع مع مصرف لبنان على مسؤوليتي الشخصية و/أو مسؤولية الشخص المعنوي الذي أمثله، مع احتفاظ مصرف لبنان بحقه في مقاضاتي ومطالبتي بالتعويضات القانونية.

كما أصرح وأقر على مسؤوليتي الشخصية:

- بأنه لا توجد أي صلة قرابة، حتى الدرجة الرابعة، تجمع بيني و/أو بين أي من العاملين لدى الشخص المعنوي الذي أمثله أو القيمين على إدارته وبين أي من العاملين لدى مصرف لبنان أو القيمين على إدارته.
- بأن صلة قرابة، حتى الدرجة الرابعة، تجمع بيني و/أو بين أي من العاملين لدى الشخص المعنوي الذي أمثله أو القيمين على إدارته وبين أي من العاملين لدى مصرف لبنان أو القيمين على إدارته، وذلك وفقاً للتفصيل التالي:
◀ طبيعة صلة القرابة:

◀ أسماء طرفي صلة القرابة:

التوقيع

بيروت، في/...../.....

المُلحق رقم (٧)

وثيقة رقم ٢ : استمارة الامتثال للعميل Customer Compliance Form

	اسم العميل Customer's Full Name
	عدد الاستمارات "KYC - 01" المرفقة باستمارة الامتثال الحاضرة Number of "KYC-01" Forms attached to this Compliance Form
	عدد الاستمارات "KYC - 02" المرفقة باستمارة الامتثال الحاضرة Number of "KYC-02" Forms attached to this Compliance Form

إرشادات تعبئة الاستمارة / Instructions for Completing the Form

1. في حال كان العميل شخصا طبيعيا، يرجى تعبئة الاستمارتين "KYC - 00" و "KYC - 02" فقط.

1- If the customer is an individual, kindly complete the "KYC-00" and "KYC-02" Forms only.

2. في حال كان العميل شخصا معنويا، يرجى تعبئة كل من:

2- If the customer is an entity, kindly complete the Forms below:

- Form "KYC - 00"

- استمارة "KYC - 00"

-Customer Form "KYC - 01"

- استمارة "KYC - 01" للعميل

- استمارة "KYC - 02" لكل شخص طبيعي مفوض بالتوقيع عن العميل و/أو عن أي صاحب حق إقتصادي*.

- "KYC - 02" Form for each individual authorized to sign on behalf of the customer and/or any beneficial owner*.

- استمارة "KYC - 02" لكل شخص طبيعي يعتبر صاحب حق إقتصادي (للعامل و/أو لصاحب حق إقتصادي).

- "KYC - 02" Form for each individual considered as the beneficial owner (of the customer and/or a beneficial owner).

- استمارة "KYC - 01" لكل شخص معنوي يعتبر صاحب حق إقتصادي (للعامل و/أو لصاحب حق إقتصادي).

- "KYC-01" Form for each entity considered as the beneficial owner (of the customer and/or a beneficial owner).

* يعتبر صاحب حق إقتصادي، لغايات تعبئة هذه الاستمارة، أي شخص طبيعي أو معنوي يملك ما يوازي أو يزيد عن ٢٠% من رأسمال الشخص المعنوي.

* For the purpose of completing this Form, a beneficial owner shall be any individual or entity holding 20% or more of the entity's capital.

3. يجب أن تكون المعلومات كافة المقدمة إلى مصرف لبنان صحيحة وتعكس الوضع الحقيقي بالنسبة للشخص الطبيعي و/أو المعنوي وأن تكون المستندات كافة صادرة عن الجهة المخولة بإصدارها قانوناً أو نظاماً، على أن يتم إبلاغ مصرف لبنان، فوراً وخطياً، بأي تعديل يطرأ على المستندات المذكورة، سيما في حال لم يعد مضمون أي من هذه المستندات يعكس الوضع الحالي بالنسبة للشخص الطبيعي و/أو المعنوي.

3- All the information provided to Banque du Liban must be accurate and must reflect the real situation of the individual and/or entity. All the documents must be issued by the authority specifically empowered to do so by law and by regulations, provided Banque du Liban is promptly notified, in writing, of any amendment to these documents, in particular if their contents cease to reflect the current situation of the individual and/or entity.

← للاستفسار عن كيفية تعبئة أية استمارة، تراجع وحدة الامتثال لدى مصرف لبنان على الرقم: ٠١/٧٥٠٠٠٠ (مقسم ٦٥٢١).

→ For further information on completing any Form, please contact the BDL Compliance Unit on: 01/750000 (extension 6521).

<input type="checkbox"/> العميل Customer <input type="checkbox"/> صاحب حق اقتصادي Beneficial Owner		استمارة "KYC - 01" رقم: "KYC - 01" Form No:	
معلومات عن الشخص المعنوي: <u>Information about the Entity</u>			
		الاسم القانوني Legal name	
		الجنسية Nationality	الشكل القانوني Legal form
		نشاط الشركة بالتفصيل Detailed activity of the company	
العنوان الفعلي: <u>Effective Address</u>			
القضاء Caza		المحافظة Mouhafaza	البلد Country
		الشارع Street	المنطقة Region
		الطابق Floor	البناية Building
بيانات الاتصال: <u>Contact Information</u>			

	رقم الفاكس Fax number		رقم الهاتف Telephone number
	البريد الالكتروني E-mail		الموقع الرسمي على شبكة الانترنت Official website
		الخدمات/السلع المقدمة إلى مصرف لبنان Services/goods provided to Banque du Liban	
		الاسم الثلاثي للمفوضين بالتوقيع Full Name of Authorized Signatories	

الملحق رقم (٧)

وثيقة رقم ٣: استمارة الامتثال للأشخاص المعنويين
Entity Compliance Form

اصحاب الحق الاقتصادي (أي شخص طبيعي أو معنوي يملك ما يوازي أو يزيد عن ٢٠% من رأسمال الشخص المعنوي) Beneficial Owners (any individual or entity holding 20% or more of the entity's capital)		
نسبة الملكية Ownership Percentage	اسم الشخص الطبيعي/المعنوي Individual/Entity's Name	الرقم Nb
		1.
		2.
		3.
		4.
		5.

*راجع المستندات الإلزامية الواجب إرفاقها بالاستمارة الحاضرة وفقاً لـ Annex 1.

* Refer to the mandatory documents that must be attached to this Form, as per Annex 1.

	الاسم الثلاثي للمفوض بالتوقيع Full Name of Authorized Signatory
	التاريخ Date
	التوقيع Signature

Annex 1

١. الشخص المعنوي Entity					
شركة مؤسسة وفقاً للقوانين اللبنانية Company established pursuant to the Lebanese laws	فرع لشركة مؤسسة وفقاً لقوانين أجنبية Subsidiary of a company established pursuant to foreign laws	شركة مؤسسة وفقاً لقوانين أجنبية Company established pursuant to foreign laws	جمعية مؤسسة وفقاً لقانون الجمعيات تاريخ ١٩٠٩/٨/٣ Association established pursuant to the Law on Associations of 3 August 1909	شخص معنوي غير شركة أو جمعية Entity other than company or association	بالنسبة للشخص المعنوي Concerning the entity
شهادة تسجيل في السجل التجاري Certificate of registration in the Trade Register	إفادة تسجيل صادرة عن وزارة الاقتصاد Certificate of registration issued by the Ministry of Economy	شهادة تسجيل في السجل التجاري أو ما يوازيها Certificate of registration in the Trade Register, or any equivalent	بيان علم وخبر صادر عن وزارة الداخلية والبلديات Registration Notice issued by the Ministry of Interior and Municipalities	مستند صادر عن جهات رسمية مثبت لهوية الشخص المعنوي Document issued by official authorities, evidencing the entity's identity	
صورة عن النظام الأساسي للشركة وتعديلاته Copy of the Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للشركة الأم وتعديلاته Copy of the Parent Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للشركة وتعديلاته Copy of the Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للجمعية وتعديلاته Copy of the Association's bylaws and amendments thereto		
- إفادة صادرة عن وزارة المالية اللبنانية (أو الجهة المعنية بالنسبة للشخص غير المقيم) تبين الرقم الضريبي - Certificate issued by the Lebanese Ministry of Finance (or the concerned authority regarding non-resident persons) indicating the Tax Identification Number (TIN)					
إذاعة تجارية لا يعود تاريخها إلى أكثر من ثلاثة أشهر تبين المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Circular issued within the last three months, indicating the Company's authorized signatory(ies)	قرار تعيين ممثل لفرع الشركة الأجنبية موقع ومصادق عليه وفقاً للأصول Duly signed and approved decision regarding the appointment of a representative for the foreign company's subsidiary	إذاعة تجارية حديثة، أو ما يوازيها، تبين المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Recent Circular or an equivalent, indicating the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن هوية/جواز سفر ممثل الجمعية Copy of the ID card/passport of the association's representative	مستند يتضمن، على الأقل، كيفية اتخاذ القرارات وصلاحيات القيمين على إدارة الشخص المعنوي و/أو نسخة/مستخرج عن قرار متخذ وفقاً للأصول بتعيين ممثل للشخص المعنوي والصلاحيات المفوضة له Document showing, at least, the decision-making process and the prerogatives of the entity's managers and/or a copy/extract of a duly taken decision regarding the appointment of the entity's representative and his/her prerogatives	بالنسبة للقائمين على إدارة الشخص المعنوي Concerning the entity's managers
صورة عن هوية/جواز سفر المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Copy of the ID card/passport of the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن هوية/جواز سفر ممثل فرع الشركة الأجنبية Copy of the ID card/passport of the representative of the foreign company's subsidiary	صورة عن جواز سفر المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Copy of the passport of the Company's authorized signatory (ies)		صورة عن هوية/جواز سفر ممثل الشخص المعنوي Copy of the ID card/passport of the entity's representative	
صورة عن هوية/جواز سفر كل مالك صاحب الحق الإقتصادي أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً Copy of the ID card/passport of each beneficial owner holding shares or the above-mentioned information if any of the beneficial owners holding shares is an entity			صورة عن هوية/جواز سفر كل مالك أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً Copy of the ID card/passport of each founder or the above-mentioned information	صورة عن هوية/جواز سفر كل مالك أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً Copy of the ID card/passport of each shareholder or the above-mentioned information	بالنسبة لصاحب الحق الإقتصادي المالك في رأسمال الشخص المعنوي Concerning the Beneficial Owner with a share in the entity's capital

	if any of the founders is an entity	mentioned information if any of the shareholders is an entity	
<p>مستند رسمي يحدد هوية ونسبة ملكية كل شخص يملك أكثر من ٢٠% في رأسمال الشخص المعنوي (بالنسبة لشركات الأموال المؤسسة وفقاً للقوانين اللبنانية، تقبل ورقة حضور آخر جمعية عمومية موقعة من قبل المساهمين الحاضرين أو من يمثلهم).</p> <p>An official document that determines the identity and the ownership percentage of each person holding more than 20% of the entity's capital (for joint-stock companies established pursuant to Lebanese laws, the attendance sheet of the last general assembly signed by the attending shareholders or their representatives may be submitted).</p>			
٢. الشخص الطبيعي Individual			
<p>صورة عن هوية/جواز سفر (ما يثبت جنسية الشخص المعني)</p> <p>Copy of ID card/passport (evidencing the nationality of the concerned individual)</p>	<p>مستندات تبين المعلومات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - مكان وتاريخ الولادة - العنوان الكامل لمكان الإقامة - عنوان البريد الإلكتروني - رقم الهاتف - إفادة صادرة عن وزارة المالية اللبنانية (أو الجهة المعنية بالنسبة للشخص غير المقيم) تبين الرقم الضريبي <p>Documents indicating:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The date and place of birth - The full residential address - The e-mail address - The telephone number - Certificate issued by the Lebanese Ministry of Finance (or the concerned authority regarding non-resident persons) indicating the Tax Identification Number (TIN) 	<p>العميل Customer</p>	
	<p>السند الخطي الذي يخول من يمثل العميل اتخاذ هذه الصفة (مثلاً، أصل أو نسخة طبق الأصل عن وكالة)، مؤرخاً وموقعاً أمام موظف رسمي أو كاتب عدل أو ما يمثله وفقاً لقانون البلد حيث نظم السند، على أن يتم التأكد من تاريخ الصلاحية ومن الصلاحيات المعطاة للشخص الذي يمثل العميل بموجب السند المذكور.</p> <p>The written document authorizing the customer's representative to act in this capacity (i.e. an original or a duly certified copy of the proxy), dated and signed in the presence of a public officer or notary or the like, pursuant to the Law of the country where the said document was prepared, and provided the document validation date and the representative's powers are verified.</p>	<p>الشخص الذي يمثل العميل Customer's representative</p>	

المُلحق رقم (٧)

وثيقة رقم ٤ : استمارة الامتثال للأشخاص الطبيعيين

Individual Compliance Form

<input type="checkbox"/> مفوض بالتوقيع Authorized Signatory		<input type="checkbox"/> صاحب حق اقتصادي Beneficial Owner		استمارة "KYC - 02" رقم: "KYC - 02" Form No:	
بيانات شخصية: Personal Information					
الاسم Name		الشهرة Family Name			
اسم الاب Father's Name		اسم الام وشهرتها Mother's Name & Family Name			
مكان الولادة Place of Birth		تاريخ الولادة Date of Birth		الجنس Gender	
الجنسية Nationality		جنسيات اخرى Other Nationalities			
الكنية (في حال وجودها) Surname (if any)					
العنوان الفعلي: Actual Address					
البلد Country		المحافظة Mouhafaza		القضاء Caza	
المنطقة Region		الشارع Street			
البنية Building		الطابق Floor			
بيانات الاتصال: Contact Information					
رقم الهاتف Telephone number		البريد الالكتروني E-mail			
بيانات التعامل: Activity Information					
الخدمات/السلع المقدمة إلى مصرف لبنان Services/goods provided to Banque du Liban					

*راجع المستندات الإلزامية الواجب إرفاقها بالاستمارة الحاضرة وفقاً للـ Annex 2.

* Refer to the mandatory documents that must be attached to this Form as per Annex 2.

	الاسم الثلاثي Full Name
	التاريخ Date
	التوقيع Signature

Annex 2

١. الشخص المعنوي Entity					
شركة مؤسسة وفقاً للقوانين اللبنانية Company established pursuant to the Lebanese Laws	فرع لشركة مؤسسة وفقاً لقوانين أجنبية Subsidiary of a company established pursuant to foreign laws	شركة مؤسسة وفقاً لقوانين أجنبية Company established pursuant to foreign laws	جمعية مؤسسة وفقاً لقانون الجمعيات تاريخ ١٩٠٩/٨/٣ Association established pursuant to the Law on Associations of 3 August 1909	شخص معنوي غير شركة أو جمعية Entity other than company or association	بالنسبة للشخص المعنوي Concerning the entity
شهادة تسجيل في السجل التجاري Certificate of registration in the Trade Register	إفادة تسجيل صادرة عن وزارة الاقتصاد Certificate of registration issued by the Ministry of Economy	شهادة تسجيل في السجل التجاري أو ما يوازيها Certificate of registration in the Trade Register or any equivalent	بيان علم وخبر صادر عن وزارة الداخلية والبلديات Registration Notice issued by the Ministry of Interior and Municipalities	مستند صادر عن جهات رسمية مثبت لهوية الشخص المعنوي Document issued by official authorities, evidencing the entity's identity	
صورة عن النظام الأساسي للشركة وتعديلاته Copy of the Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للشركة الأم وتعديلاته Copy of the Parent Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للشركة وتعديلاته Copy of the Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للجمعية وتعديلاته Copy of the Association's bylaws and amendments thereto		
- إفادة صادرة عن وزارة المالية اللبنانية (أو الجهة المعنية بالنسبة للشخص غير المقيم) تبين الرقم الضريبي - Certificate issued by the Lebanese Ministry of Finance (or the concerned authority regarding non-resident persons) indicating the Tax Identification Number (TIN)					
إذاعة تجارية لا يعود تاريخها إلى أكثر من ثلاثة أشهر تبين المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Circular issued within the last three months, indicating the Company's authorized signatory(ies)	قرار تعيين ممثل لفرع الشركة الأجنبية موقع ومصداق عليه وفقاً للأصول Duly signed and approved decision regarding the appointment of a representative for the foreign company's subsidiary	إذاعة تجارية حديثة، أو ما يوازيها، تبين المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Recent Circular or an equivalent, indicating the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن هوية/جواز سفر ممثل الجمعية Copy of the ID card/passport of the association's representative	مستند يتضمن، على الأقل، كيفية اتخاذ القرارات وصلاحيات القيمين على إدارة الشخص المعنوي و/أو نسخة/مستخرج عن قرار متخذ وفقاً للأصول بتعيين ممثل للشخص المعنوي والصلاحيات المفوضة له Document showing, at least, the decision-making process and the prerogatives of the entity's managers and/or a copy/extract of a duly taken decision regarding the appointment of the entity's representative and his/her prerogatives	بالنسبة للقائمين على إدارة الشخص المعنوي Concerning the entity's managers
صورة عن هوية/جواز سفر المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Copy of the ID card/passport of the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن هوية/جواز سفر ممثل فرع الشركة الأجنبية Copy of the ID card/passport of the representative of the foreign company's subsidiary	صورة عن جواز سفر المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Copy of the passport of the Company's authorized signatory (ies)		صورة عن هوية/جواز سفر ممثل الشخص المعنوي Copy of the ID card/passport of the entity's representative	
صورة عن هوية/جواز سفر كل مالك صاحب الحق الإقتصادي أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً Copy of the ID card/passport of each beneficial owner holding shares or the above-mentioned information if any of the beneficial owners holding shares is an entity			صورة عن هوية/جواز سفر كل من المؤسسين أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المؤسسين شخصاً معنوياً Copy of the ID card/passport of each founder or the above-mentioned information if any of the founders is an entity	صورة عن هوية/جواز سفر كل مالك أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً Copy of the ID card/passport of each shareholder or the above-mentioned	بالنسبة لصاحب الحق الإقتصادي المالك في رأسمال الشخص المعنوي Concerning the Beneficial Owner holding shares in the entity's capital

		information if any of the shareholders is an entity	
<p>مستند رسمي يحدد هوية ونسبة ملكية كل شخص يملك أكثر من ٢٠% في رأسمال الشخص المعنوي (بالنسبة لشركات الأموال المؤسسة وفقاً للقوانين اللبنانية، تقبل ورقة حضور آخر جمعية عمومية مؤقّعة من قبل المساهمين الحاضرين أو من يمثلهم).</p> <p>Official document that determines the identity and the ownership percentage of each person holding more than 20% of the entity's capital (for joint-stock companies established pursuant to Lebanese laws, the attendance sheet of the last general assembly signed by the attending shareholders or their representatives may be submitted).</p>			
٢. الشخص الطبيعي Individual			
<p>صورة عن هوية/جواز سفر (ما يثبت جنسية الشخص المعنوي)</p> <p>Copy of ID card/passport (evidencing the nationality of the concerned individual)</p>	<p>مستندات تبين المعلومات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - مكان وتاريخ الولادة - العنوان الكامل لمكان الإقامة - عنوان البريد الإلكتروني - رقم الهاتف - إفادة صادرة عن وزارة المالية اللبنانية (أو الجهة المعنية بالنسبة للشخص غير المقيم) تبين الرقم الضريبي 	<p>العميل Customer</p>	
	<p>Documents indicating:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The date and place of birth - The full residential address - The e-mail address - The telephone number - Certificate issued by the Lebanese Ministry of Finance (or the concerned authority regarding non-resident persons) indicating the Tax Identification Number (TIN) 	<p>السند الخطي الذي يخول من يمثل العميل اتخاذ هذه الصفة (مثلاً، أصل أو نسخة طبق الأصل عن وكالة)، مؤرخاً وموقعاً أمام موظف رسمي أو كاتب عدل أو ما يمثله وفقاً لقانون البلد حيث نظم السند، على أن يتم التأكد من تاريخ الصلاحية ومن الصلاحيات المعطاة للشخص الذي يمثل العميل بموجب السند المذكور.</p> <p>A written document authorizing the customer's representative to act in this capacity (i.e. an original or a duly certified copy of the proxy), dated and signed in the presence of a public officer or notary or the like, pursuant to the Law of the country where the said document was prepared, and provided the document validation date and the representative's powers are verified.</p>	<p>الشخص الذي يمثل العميل</p> <p>Customer's representative</p>

المُلحق رقم (٧)

وثيقة رقم ٥: تعهد بصحة المعلومات

أنا الموقع أدناه،

أتعهد، باسمي و/أو باسم الشخص المعنوي الذي أمثله، على مسؤوليتي الشخصية، وفي معرض تعاملي مع مصرف لبنان:

1. بأن المستندات كافة المقدّمة إلى مصرف لبنان صحيحة وتعكس الوضع الحالي بالنسبة لي و/أو بالنسبة للشخص المعنوي الذي أمثله وهي صادرة عن الجهة المخوّلة بإصدارها.
2. بأن أبلغ مصرف لبنان، فوراً وخطياً، بأي تعديل يطرأ على المستندات المذكورة، سيما في حال لم يعد مضمون أي من هذه المستندات يعكس الوضع الحالي بالنسبة لي و/أو بالنسبة للشخص المعنوي الذي أمثله.

كما أقر، باسمي و/أو باسم الشخص المعنوي الذي أمثله، على مسؤوليتي الشخصية، بأنني أخذت علماً بأن أي مخالفة لأي من الالتزامات المحددة أعلاه، قد تنتج عنها تبعات قانونية منها وقف التعامل فوراً و/أو فسخ العقد الموقع مع مصرف لبنان على مسؤوليتي الشخصية و/أو مسؤولية الشخص المعنوي الذي أمثله، مع احتفاظ مصرف لبنان بحقه في مقاضاتي ومطالبتي بالتعويضات القانونية.

الاسم الثلاثي

التوقيع

بيروت، في/...../.....